



Count on it.

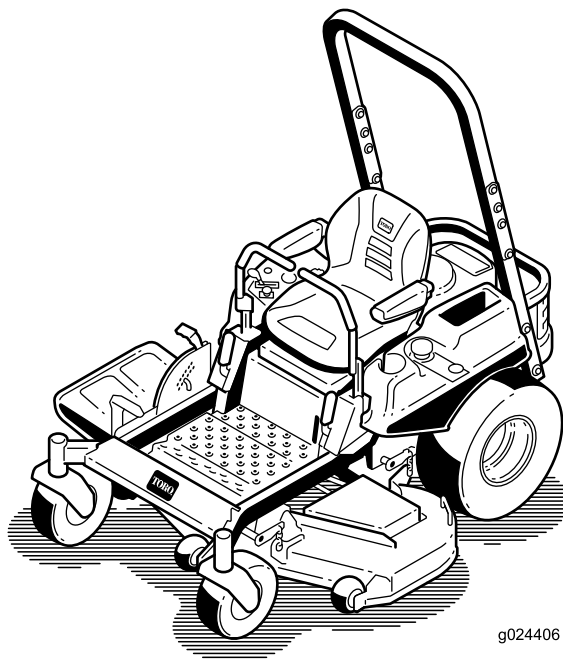
Form No. 3400-806 Rev B

Betjeningsvejledning

TITAN® ZX 4800- eller 5400-plæneklipper med en venderadius på nul

Modelnr. 74846—Serienr. 316000001 og derover

Modelnr. 74848—Serienr. 316000001 og derover



g024406



Dette er en plænetraktor med roterende knive, der er beregnet til brug af boligejere til private anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbegrøet område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65 Udstødningsgassen fra dette produkt indeholder kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende samt giver fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

Indledning

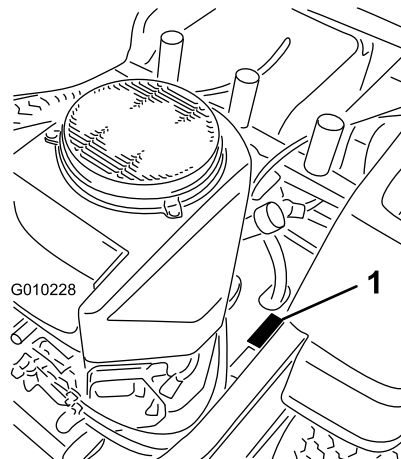
Læs disse oplysninger omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



g015453



g010228

Figur 1

1. Placering af model- og serienummer

Modelnr. _____
Serienr. _____

Denne vejledning angiver mulige farer og indeholder sikkerhedsoplysninger, der er markeret med advarselssymbolet ([Figur 2](#)), som angiver en farekilde, der muligvis kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

g000502

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to andre ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

▲ ADVARSEL

Fjernelse af standarddele og -tilbehør, der er originaludstyr, kan ændre maskinens garanti, traktion og sikkerhed. Hvis der ikke anvendes originale Toro-dele, kan det medføre alvorlig personskade eller død. Uautoriserede ændringer på motoren, brændstof- eller udluftningssystemet kan udgøre en overtrædelse af EPA- og CARB-bestemmelser.

Udskift alle dele, herunder, men ikke begrænset til, dæk, remme, skæreknive og komponenter i brændstofsyste-met, med originale Toro-dele.

For så vidt angår modeller med et angivet antal hestekræfter er motorens nominelle bruttohestekræfter fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til SAE J1940 og normeret i henhold til J2723.

Lav ikke om på motorens betjeningsanordninger og regulatorindstillingerne. Dette kan medføre usikre driftsforhold med personskade til følge.

Indhold

Sikkerhed	4
Sikker betjeningspraksis	4
Sikker kørsel på Toro-plæneklippere	5
Model 74846	6
Model 74848	6
Hælningsindikator	8
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	9
Produktoversigt	14
Betjeningsanordninger	14
Betjening	16
Påfyldning af brændstof	16
Sæt sikkerheden i højsædet	18
Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)	18
Sådan fungerer sikkerhedslåsesyste- met	19
Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet	19
Kontrol af motoroliestanden	19
Indkøring af en ny maskine	19
Betjening af parkeringsbremsen	19
Betjening af gashåndtaget	20
Betjening af chokeren	20
Betjening af tændingskontakten	20
Start og standsning af motoren	21
Betjening af kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag)	21
Kørsel med maskinen	22
Stand-sning af maskinen	23
Justering af klippehøjden	23

Justering af antiskalperingsruller	24
Indstilling af sædet	25
Justering af bevægelseshåndtagene	25
Manuel skubning af plæneklipperen	25
Omstilling af 122 cm plæneklipperen til sideudkast	26
Omstilling af 137 cm plæneklipperen til sideudkast	28
Brug af sideudblæsning	30
Transport af maskinen	30
Læsning af maskinen	30
Tip vedrørende betjening	31
Vedligeholdelse	33
Skema over anbefalet vedligeholdelse	33
Tiltag forud for vedligeholdelse	34
Oversigt over eftersynsintervaller	34
Hævning af sædet	34
Frigivelse af plæneklipperskjoldets gardin	34
Smøring	35
Indfedtning af lejerne	35
Motorvedligeholdelse	35
Serviceeftersyn af luftfilteret	35
Serviceeftersyn af motorolien	36
Serviceeftersyn af tændrøret	38
Rensning af kølesystemet	39
Vedligeholdelse af brændstofsyste-met	40
Udskiftning af brændstoffiltrene	40
Vedligeholdelse af elektrisk syste-met	41
Serviceeftersyn af batteriet	41
Serviceeftersyn af sikringerne	42
Vedligeholdelse af drivsystemet	43
Kontrol af dæktrykket	43
Vedligeholdelse af hydrauliksystemet	43
Kontrol af hydraulikvæskestanden	43
Skift af hydraulikfilter og -væske	43
Vedligeholdelse af plæneklipperskjoldet	45
Serviceeftersyn af skæreknivene	45
Nivellering af plæneklipperskjoldet	48
Eftersyn af remmene	49
Udskiftning af plæneklipperremmen	50
Afmontering af plæneklipperen	50
Montering af plæneklipperskjoldet	51
Udskiftning af græsdeflektoren	52
Rengøring	53
Vask af plæneklipperens underside	53
Bortskaffelse af affald	54
Opbevaring	55
Rengøring og opbevaring	55
Fejlfinding	56
Diagrammer	58

Sikkerhed

De følgende anvisninger stammer fra standarden EN ISO 5395:2013.

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af maskinen kan medføre personskade. For at nedsætte risikoen for personskade skal operatøren følge sikkerhedsforskrifterne og altid være opmærksom på advarselssymbolerne, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning. Hvis sikkerhedsanvisningen ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

Sikker betjeningspraksis

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Uddannelse

- Læs anvisningerne omhyggeligt. Lær betjeningsanordningerne og udstyrets korrekte brug at kende.
- Lad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender denne vejledning, bruge plæneklipperen. Der kan være nationale bestemmelser, der sætter grænser for brugerens alder.
- Klip aldrig græs, når der er mennesker, især børn, eller kæledyr i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer, der måtte ramme andre mennesker eller deres ejendom.
- Kør ikke med passagerer.
- Alle førere bør søge at få professionel og praktisk vejledning. En sådan vejledning skal understrege:
 - Omtanke og koncentration er meget vigtige, når der arbejdes med plænetraktorer.
 - Herredømmet over en plænetraktor, der glider på en bakkeskråning, kan ikke genvindes ved at bruge bremsen. Hovedårsagerne til mistet herredømme er:
 - ◇ Utilstrækkeligt hjulgreb;
 - ◇ For hurtig kørsel
 - ◇ Utilstrækkelig opbremsning
 - ◇ Maskintypen er uegnet til formålet;
 - ◇ Manglende kendskab til jordforholdenes betydning, især skråninger;
 - ◇ Forkert bugsering og lastfordeling.

Forberedelser

- Bær altid hensigtsmæssigt, skridsikkert fodtøj og lange bukser, når du klipper græs. Sæt langt hår op. Bær ikke smykker.
- Undersøg nøje området, hvor udstyret skal anvendes, og fjern alle genstande, som kan blive slynget ud af maskinen.
- Advarsel – Brændstof er meget brandfarligt.
 - Opbevar brændstof i beholdere, der er specielt konstrueret til formålet.
 - Påfyld kun brændstof udendørs. Der må ikke ryges under påfyldning af brændstof.
 - Fyld brændstof på, før du starter motoren. Fjern aldrig dækslet til brændstoftanken, og fyld aldrig brændstof på, mens motoren kører eller er varm.
 - Hvis du spilder brændstof, skal du ikke forsøge at starte motoren, men flytte maskinen væk fra det sted, hvor brændstoffet er spildt. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.
 - Sæt alle dæksler til brændstoftanke og beholdere forsvarligt på igen.
- Udskift defekte lydpotter.
- Før brug skal du altid se efter, om skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivenheden er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- På maskiner med mange skæreknive skal du være meget forsigtig, da én knivs rotation kan få andre skæreknive til at rotere.

Betjening

- Vær agtpågivende, sænk farten, og pas på under drejninger. Orienter dig bagud og til siden, før du skifter retning.
- Betjen ikke motoren i et indelukket område, hvor der kan samle sig farlige kulilte-dampe.
- Klip kun græs i dagslys eller i godt, kunstigt lys.
- Før du forsøger at starte motoren, skal du udkoble alle koblinger til fastspændte knivanordninger og sætte traktoren i frigear.
- Brug aldrig maskinen på skråninger med større hældning end 15 grader.
- Husk, at der ikke findes sikre skråninger. Kørsel på græsskråninger kræver særlig opmærksomhed. For at forhindre, at maskinen vælter, skal følgende forholdsregler overholdes:
 - undgå pludselig standsning eller start, når der køres op og ned ad skråninger;
 - kørsel langsomt på skråninger samt i skarpe sving,

- vær opmærksom på små forhøjninger og huller samt andre skjulte farer;
- Vær forsigtig når du trækker last.
 - Brug kun godkendte bugseringspunkter på trækstangen.
 - Begræns læs til typer, som du har fuld sikkerhedsmæssig kontrol over.
 - Drej ikke skarpt. Vær forsigtig, når du bakker.
- Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje.
- Stop skærekniivenes rotation, før du krydser andre overflader end græs.
- Når du bruger redskaber, må du aldrig rette udkast af materiale mod omkringstående eller tillade nogen at komme nær maskinen, mens den kører.
- Brug aldrig plæneklipperen med beskadigede skjolde eller uden sikkerhedsanordninger korrekt påmonteret.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og kør ikke motoren ved for høj hastighed. Brug af motoren med for høje omdrejningstal kan øge risikoen for personskade.
- Før du forlader førersædet:
 - Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne,
 - Skift til frigear og aktiver parkeringsbremsen,
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
- Sørg for, at drevet til redskaber er udkoblet, sluk for motoren, og tag tændrørskablet/-erne af, eller fjern tændingsnøglen.
 - Før du fjerner tilstopninger eller renser en tilstoppet udblæsning.
 - Før du efterser, rengør eller arbejder på plæneklipperen.
 - Efter at du har ramt et fremmedlegeme. Efterser plæneklipperen for skader, og foretag de nødvendige reparationer, før du starter og bruger maskinen igen;
 - Hvis maskinen begynder at ryste unormalt (undersøg årsagen med det samme).
- Sørg for at udkoble drevet til redskaberne, når du transporterer maskinen fra et sted til et andet, eller når den ikke anvendes.
- Sluk for motoren, og udkobl drevet til redskaberne.
 - Før opfyldning af brændstoftanken.
 - Før græsopsamlere fjernes;
 - Før du foretager højdejusteringer, medmindre justeringen kan foretages fra operatørens position.
- Du skal nedsætte motorens omdrejningstal, når motoren er ved at standse, og hvis motoren er udstyret med en brændstofafbryderventil, skal du

lukke for brændstofførslen, når du er færdig med at slå græs.

- Lyn kan forårsage alvorlig personskade eller død. Hvis der observeres lyn eller høres torden i området, må maskinen ikke anvendes. Søg ly.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Hold alle møtrikker, bolte og skruer tilspændte for at sikre, at udstyret er i sikker driftsmæssig stand.
- Opbevar aldrig udstyret med brændstof i tanken inde i en bygning, hvor dampe kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lydotten, batterirummet og brændstofopbevaringsområdet fri for græs, blade eller for meget fedt.
- Efterser jævnligt græsopsamler for slid eller skader.
- Udskift slidte eller beskadigede dele af hensyn til sikkerheden.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette foregå udendørs.
- Når maskinen parkeres, sættes i garage eller efterlades uden opsyn, skal klippeenhederne sænkes.

Sikker kørsel på Toro-plæneklippere

Nedenstående liste indeholder oplysninger om sikkerhed specifikt i forbindelse med Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, som du skal kende, og som ikke er indeholdt i CEN-standarden.

- Lad ikke motoren køre i et indelukket område, hvor der kan samles farlige kulilte-dampe og andre udstødningsdampe.
- Hold hænder, fødder, hår og løsthængende tøj væk fra udstyrets udblæsningsområde, plæneklipperens underside og alle bevægelige dele, mens motoren kører.
- Berør ikke udstyr eller påmonterede dele, der kan være varme efter drift. Lad dem køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller servicere dem.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Brug kun originale Toro-reservedele for at sikre, at originalstandarden opfyldes.
- Brug kun Toro-godkendte redskaber.

Betjening på skråninger

- Brug aldrig maskinen på skråninger med en større hældning end 15 grader.
- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter, stejle skrænter eller vand. Hjul, der kører ud over kanter, kan forårsage, at maskinen vælter, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser, død eller drukning.
- Brug aldrig maskinen på skråninger, når græsset er vådt. Kørsel i glat føre mindsker traktionen og kan forårsage udskridning og mistet herredømme.
- Foretag ikke pludselige drejninger eller hurtige ændringer af hastigheden.
- Anvend en håndplæneklipper og/eller en græstrimmer tæt på bratte afsatser, grøfter og lignende og i nærheden af vand.
- Sænk hastigheden, og vær yderst forsigtig på skråninger.
- Fjern eller marker forhindringer som sten, grene osv. i klippeområdet. Højt græs kan skjule forhindringer.
- Hold øje med grøfter, huller, sten, hulninger og stigninger i terrænet, som ændrer driftsvinklen, da ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte.
- Undgå at starte pludseligt, når du klipper op ad bakke, da plæneklipperen kan vælte bagover.
- Vær opmærksom på, at traktionen kan mistes under kørsel ned ad bakke. Vægtoverførslen til forhjulene kan forårsage, at kørselshjulene skrider ud og forårsager mistet bremse- og styrekontrol.
- Undgå altid at starte eller stoppe pludseligt på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble skæreknavene og køre langsomt væk fra bakken.
- Følg producentens anbefalinger om hjulvægte eller modvægte for at forbedre stabiliteten.
- Vær yderst forsigtig med græsopsamler eller andet udstyr. Disse kan ændre maskinens stabilitet og forårsage mistet herredømme.

Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

- Hold styrtbøjlen i den hævede, låste position, og brug sikkerhedsselen, når du anvender maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen kan åbnes hurtigt i nødstilfælde.
- Husk på, at styrtbøjlen ikke beskytter dig, når den er slået ned.
- Undersøg det område, der skal klippes, og slå aldrig styrtbøjlen ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.

- Sænk kun styrtbøjlen, når det er absolut nødvendigt. Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i slået ned.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved (dvs. om der er fri for grene, døråbninger og elektriske ledninger), før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.

Model 74846

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 105 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Lydtryk

Maskinen har et lydtryksniveau ved brugerens øre på 92 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Vibration for hænder/arme

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 4,8 m/s²

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 4,4 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 2,4 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Vibration for hele kroppen

Målt vibrationsniveau = 0,39 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,19 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Model 74848

Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 105 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i ISO 11094.

Lydtryk

Maskinen har et lydtryksniveau ved brugerens øre på 92 dBA, hvori der er medtaget en usikkerhedsværdi (K) på 1 dBA.

Lydeffektniveauet er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Vibration for hænder/arme

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 5,8 m/s²

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 3,6 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 2,3 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

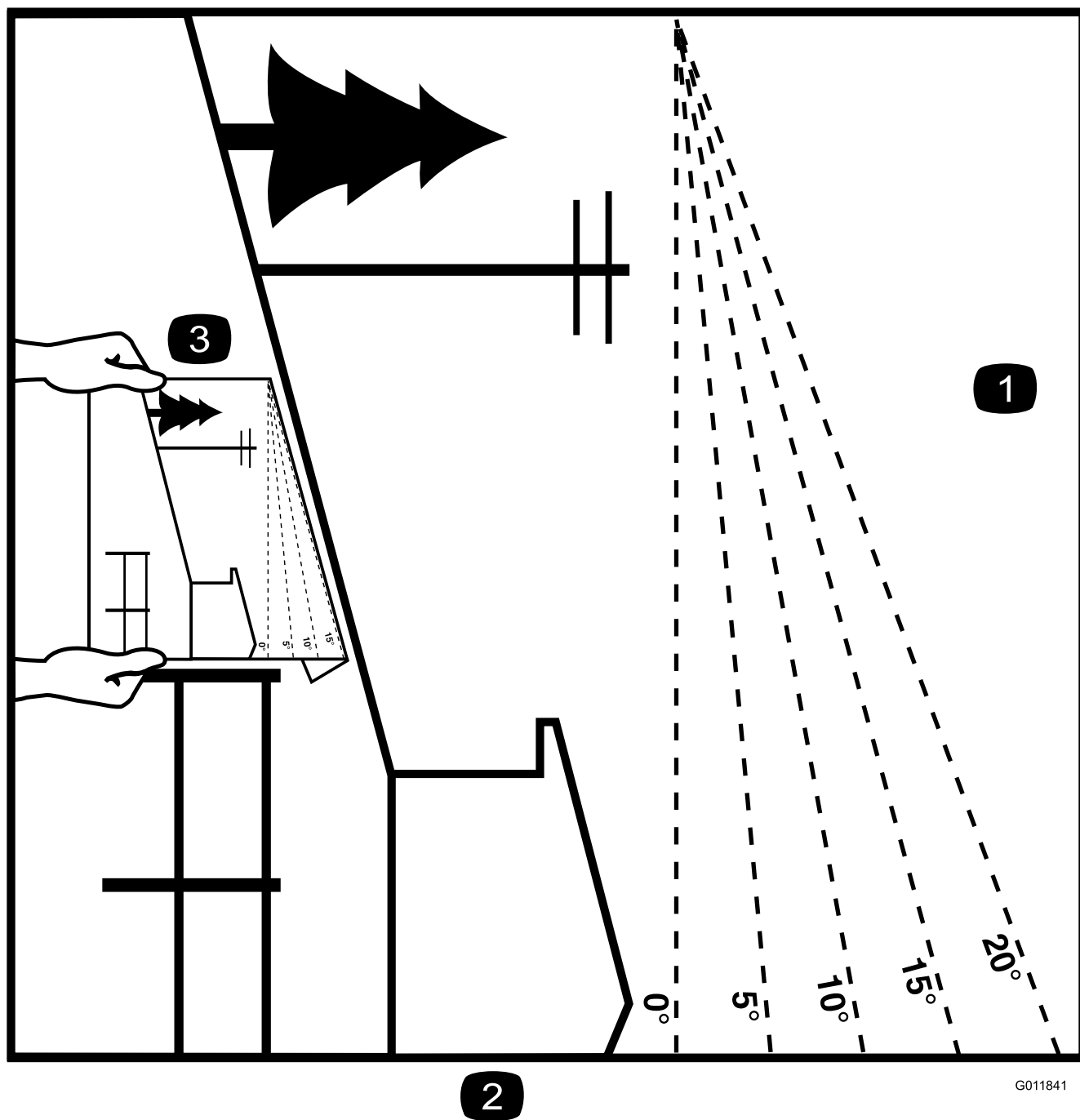
Vibration for hele kroppen

Målt vibrationsniveau = 0,45 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,22 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Hældningsindikator



G011841

g011841

Figur 3

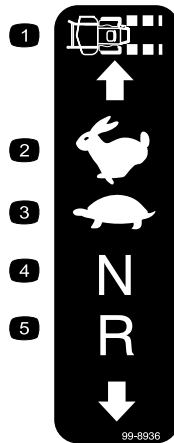
Det er tilladt at kopiere denne side til personlig brug.

1. Den maksimale hældning, det er sikkert at arbejde med maskinen på, er **15 grader**. Brug hældningsoversigten til at bestemme bakkens hældningsgrad før arbejde med maskinen. **Betjen aldrig maskinen på skråninger med større hældning end 15 grader.** Fold langs den relevante streg, så det passer til den anbefalede hældning.
2. Ret denne kant ind efter en lodret overflade (træ, bygning, hegnspæl osv.).
3. Eksempel på sammenligning af hældning med foldet kant.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



99-8936

decal99-8936

- | | |
|------------------|------------|
| 1. Kørehastighed | 4. NEUTRAL |
| 2. HURTIG | 5. BAKGEAR |
| 3. LANGSOM | |



decalbatteryssymbols

Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet

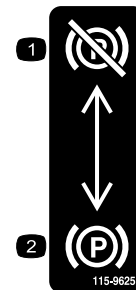
- | | |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet. |
| 2. Ingen ild, åben ild eller rygning. | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger. |
| 4. Bær beskyttelsesbriller. | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge. |
| 5. Læs <i>betjeningsvejledningen</i> . | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres. |



Producentens mærke

- Indikerer, at kniven er identificeret som en reservedel fra producenten af originalmaskinen.

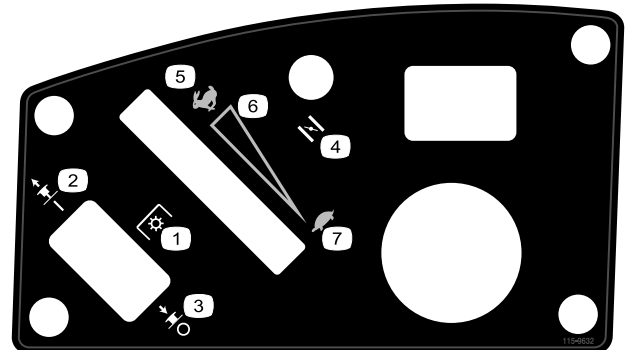
decaloemmark



115-9625

decal115-9625

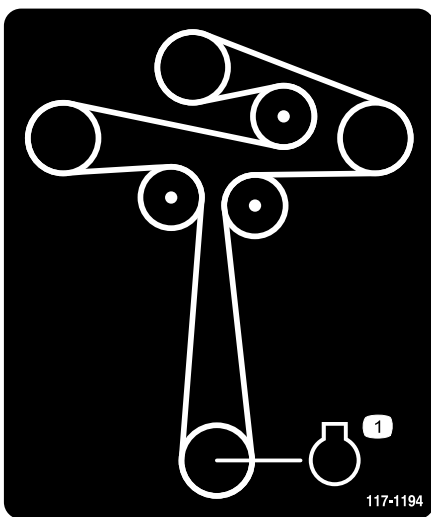
- Parkeringsbremse – deaktiveret
- Parkeringsbremse – aktiveret



115-9632

decal115-9632

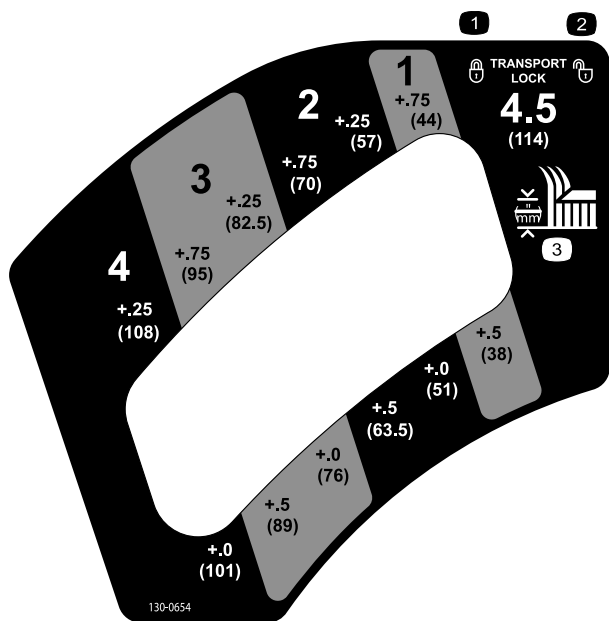
- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Kraftudtag, kontakt til regulering af skærekni-
ve på nogle modeller | 5. HURTIG |
| 2. Kontakt til regulering af
skærekni-ve – TIL | 6. Trinløst regulerbar
indstilling |
| 3. Kontakt til regulering af
skærekni-ve – FRA | 7. LANGSOM |
| 4. Choker | |



117-1194

decal117-1194

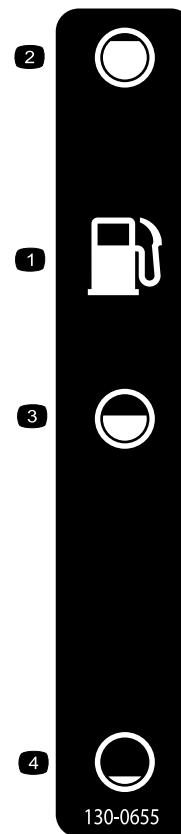
1. Motor



130-0654

decal130-0654

1. Transport – Låst
2. Transport – Låst op
3. Klippehøjde



130-0655

decal130-0655

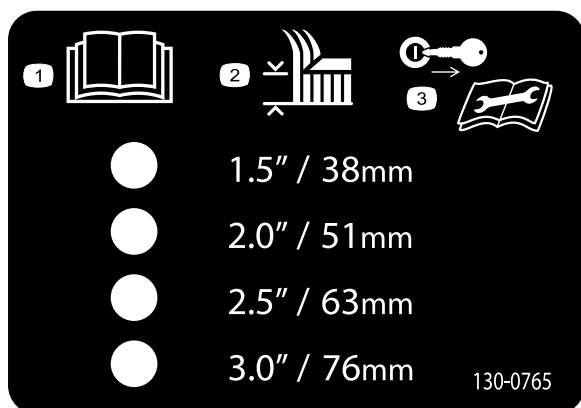
1. Brændstoftank
2. Fuld
3. Halv
4. Tom



130-0731

decal130-0731

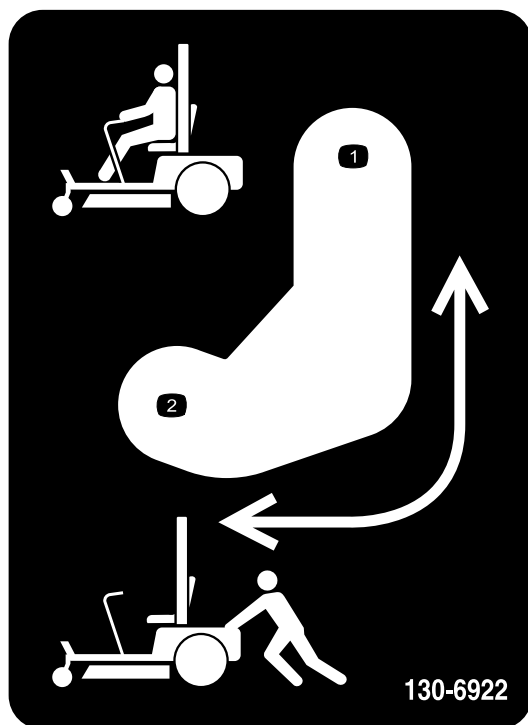
1. Advarsel – fare for udslyngede genstande. Sørg for, at deflektorafskærmningen er på plads.
2. Risiko for at skære hænder eller fødder med plæneklipperens skærekniv – hold afstand til bevægelige dele.



decal130-0765

130-0765

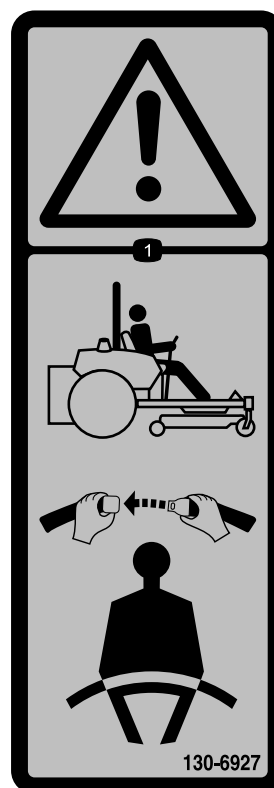
1. Læs *betjeningsvejledningen*.
2. Valg af klippehøjde
3. Fjern nøglen fra tændingen og læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.



decal130-6922

130-6922

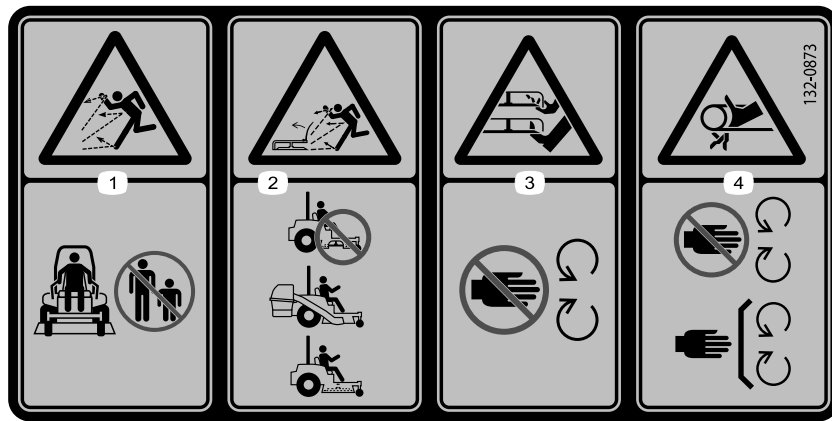
1. Omløbshåndtag, håndtagsposition til betjening af maskinen.
2. Omløbshåndtag, håndtagsposition til skubning af maskinen.



decal130-6927

130-6927

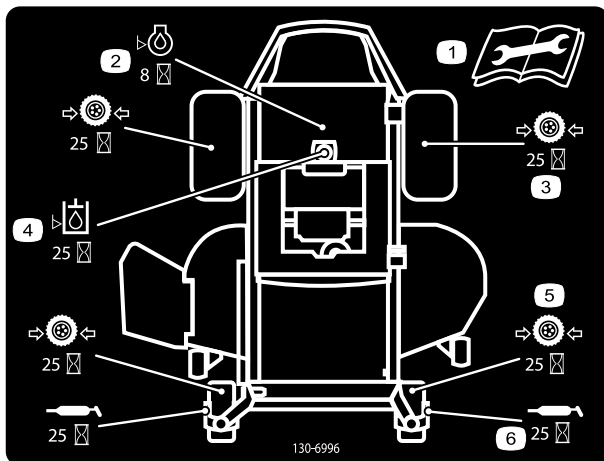
1. Advarsel – brug altid styrbøjlen og sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.



132-0873

decal132-0873

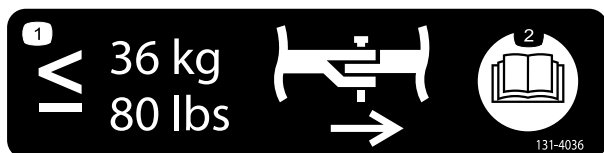
1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Fare for udslyngede genstande fra plæneklipperen – må ikke betjenes, uden at deflektoren eller græsopsamlersystemet er monteret.
3. Skæring/amputation af hænder eller fødder – hold afstand til bevægelige dele.
4. Fare for at blive viklet ind i remmen – hold alle afskærmninger på plads.



decal130-6996

130-6996

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om vedligeholdelse.
2. Kontroller motorolien hver 8 time
3. Kontroller drivhjulets dæktryk hver 25 time
4. Kontroller hydraulikolien hver 25 time
5. Kontroller styrehjulets dæktryk hver 25 time
6. Smør styrehjulet hver 25 time



decal131-4036

131-4036

1. Det maksimalt tilladte træk er 36 kg.
2. Læs *betjeningsvejledningen*.



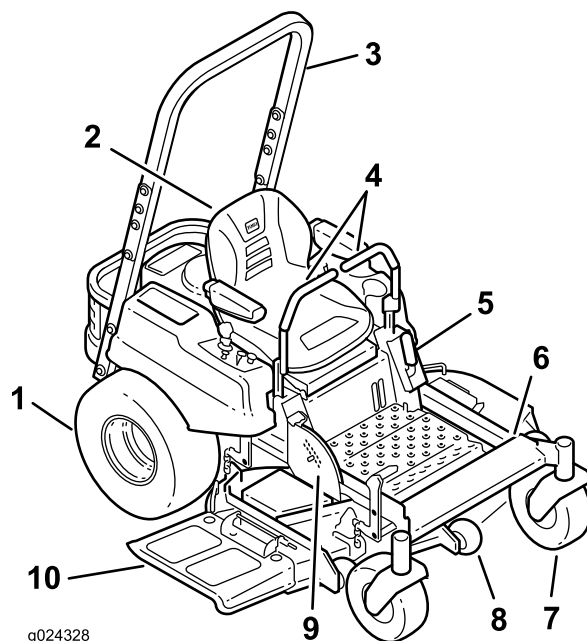
132-0871

decal132-0871

Bemærk: Denne maskine overholder industristandarden for stabilitetsprøvning i afprøvningen af statisk stabilitet, sidestabilitet og stabilitet i længderetningen ved den anbefalede maksimale hældning, der er angivet på mærkaten. Læs instruktionerne til betjening af maskinen på skrån timer i *betjeningsvejledningen*, og gennemgå de forhold, under hvilke maskinen skal betjenes, for at afgøre, om du kan betjene maskinen under forholdene på den pågældende dag og det pågældende sted. Ændringer i terrænet kan medføre en ændring i betjeningen af maskinen på skrån timer. Hvis det er muligt, skal klippeenhederne holdes sænket til jorden, mens maskinen betjenes på skrån timer. Hævning af klippeenhederne under betjening på skrån timer kan gøre maskinen ustabil.

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Betjen ikke denne maskine uden at være uddannet til det. Bær høreværn.
2. Fare for amputation, for at skære sig og for at blive viklet ind – hold hænderne på afstand af bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger på plads.
3. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående på afstand.
4. Fare i forbindelse med ramper – brug ikke dobbelte ramper ved læsning på en anhænger. Brug kun en enkelt rampe svarende til maskinens bredde med en hældning på højst 15°. Bak op ad rampen (i bakgear), og kør ned ad rampen i fremadgående gear.
5. Fare for kvæstelse – medtag ikke passagerer; se bagud ved kørsel i bakgear.
6. Fare for at vælte på hældninger – kør ikke på hældninger tæt på vand. Benyt ikke på hældninger på over 15°

Produktoversigt

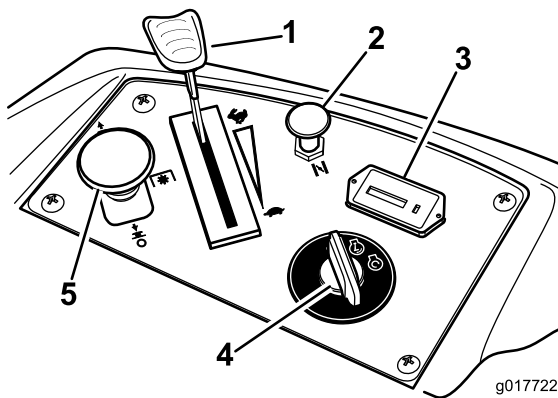


Figur 4

- | | | | |
|---------------------------|----------------------|---|---------------|
| 1. Drivhjul | 4. Bevægelseshåndtag | 7. Forstyrethjul | 10. Deflektor |
| 2. Førersæde | 5. Parkeringsbremse | 8. Antiskalperingsrulle | |
| 3. Styrbøjlesystem (ROPS) | 6. Fodstøtte | 9. Fodbetjent skjoldløft og klippehøjde | |

Betjeningsanordninger

Før du starter motoren og anvender maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsgreb (Figur 5).



Figur 5

- | | |
|---------------|--|
| 1. Gashåndtag | 4. Tændingskontakt |
| 2. Choker | 5. Kontakt til regulering af skæreknive (kraftudtag) |
| 3. Timetæller | |

Tændingskontakt

Tændingskontakten har 3 positioner: START, KØR og FRA. Nøglen kan drejes til positionen START og går tilbage til positionen KØR, når den slippes. Når nøglen drejes til positionen FRA, stopper motoren. Tag dog altid nøglen ud, når du forlader maskinen, for at forhindre, at motoren startes ved et uheld (Figur 5).

Gashåndtag

Gashåndtaget har positionerne HURTIG og LANGSOM. Når gashåndtaget flyttes frem, øges motorens hastighed, og når gashåndtaget flyttes bagud, sænkes motorens hastighed. Når gashåndtaget flyttes fremad til låst position, er det fuld gas (Figur 5).

Choker

Brug chokeren, før du starter en kold motor. Træk op i chokerhåndtaget for at aktivere chokeren. Tryk chokerhåndtaget ned for at deaktivere chokeren.

Kontakt til regulering af skæreknive (kraftudtag)

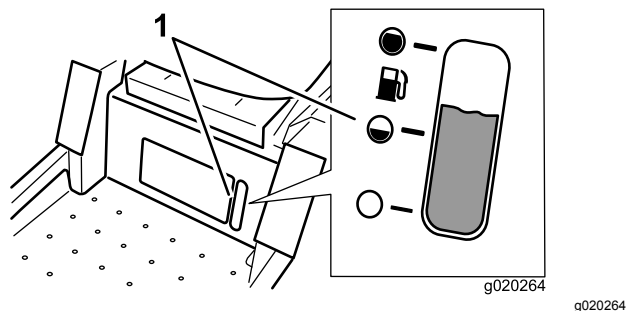
Kontakten til regulering af skæreknive indkobler og udkobler strømmen til skæreknivene (Figur 5).

Timetæller

Timetælleren registrerer skæreknivenes driftstimer. Timetælleren kører, når kontakten til regulering af skæreknive (kraftudtaget) er indkoblet. Brug disse tal til planlægning af regelmæssig vedligeholdelse (Figur 5).

Brændstofmåler

Brændstofvinduet under førerpositionen kan bruges til at kontrollere brændstofstanden i tanken (Figur 6).



Figur 6

1. Brændstofmålevindue

Bevægelseshåndtag

Bevægelseshåndtagene er hastighedsfølsomme regulatorer for uafhængige hjulmotorer. Når et håndtag flyttes frem eller tilbage, drejer hjulet på den samme side forlæns eller baglæns. Hjulhastigheden er proportional med den afstand, som håndtaget flytter sig over. Flyt bevægelseshåndtagene udad fra midten til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og forlad maskinen (Figur 4). Sæt altid bevægelseshåndtagene i den NEUTRALE LÅSEPOSITION, når du standser maskinen eller efterlader den uden opsyn.

Parkeringsbremsehåndtag

Parkeringsbremsehåndtaget er placeret på venstre side af konsollen (Figur 4). Bremsehåndtaget aktiverer en parkeringsbremse på drivhjulene. Træk håndtaget op og bagud for aktivere bremsen. Skub håndtaget fremad og ned for at deaktivere bremsen.

Fodbetjent skjoldløftesystem

Det fodbetjente skjoldløftesystem giver føreren mulighed for at sænke og hæve klippeskjoldet fra

siddende position. Føreren kan bruge fodpedalen til at løfte skjoldet kortvarigt for at undgå forhindringer eller låse skjoldet i den højeste klippehøjde eller transportposition (Figur 4).

Klippehøjdehandtag

Klippehøjdehandtaget låser sammen med fodpedalen skjoldet i en bestemt klippehøjde. Juster kun klippehøjden, når maskinen ikke er i bevægelse (Figur 4).

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Påfyldning af brændstof

- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge ren og frisk blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- Oxideret brændstof med op til 10 % ethanol eller 15 % MTBE (methyl-tertiær-butylether) pr. volumen accepteres.
- **Anvend ikke** benzin iblandet ethanol (som f.eks. E15 eller E85) med mere end 10 % ethanol pr. volumen. Det kan medføre ydelsesproblemer og/eller beskadigelse af motoren, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere henover vinteren, medmindre du anvender en brændstofstabilisator.
- **Fyld ikke** olie i benzin.

⚠ FARE

Under visse omstændigheder kan der under påfyldning af brændstof udvikle sig statisk elektricitet, der kan antænde benzindampene. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Anbring altid benzindunke på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldning påbegyndes.
- **Fyld ikke** benzindunke inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger, da indvendige tæpper eller plastikforinger i lastbiler kan isolere dunken og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Når det er praktisk muligt, skal benzindrevent udstyr fjernes fra lastbilen eller anhænger og fyldes op igen, mens hjulene står på jorden.
- Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted på en lastbil eller anhænger med en løs dunk i stedet for direkte fra benzinstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte benzinstanderen, skal spidsen af slangen hele tiden være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet.

⚠ ADVARSEL

Benzin er farligt eller dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold ansigtet væk fra spidsen af slangen og brændstoftanken eller stabilisatoråbningen.
- Undgå at få benzin i øjnene eller på huden.

⚠ FARE

Under visse forhold er benzin meget brandfarlig og yderst eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuel spildt benzin op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op inde i en lukket anhænger.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld benzin på brændstoftanken, indtil niveauet er 6-13 mm under bunden af påfyldningsstudsens. Denne tomme plads giver benzinen i brændstoftanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig, når du håndterer benzin, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor benzindampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar benzin i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 30 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

Brug af brændstofstabilisator

Brug af brændstofstabilisator i traktoren giver følgende fordele:

- Holder benzinen frisk ved opbevaring i 90 dage eller derunder. Ved længere tids opbevaring anbefales det, at brændstoftanken tømmes.
- Renser motoren, når den kører.
- Forhindrer opbygning af gummiagtige lakaflejringer i brændstofssystemet, som medfører startvanskeligheder.

Vigtigt: Tilsæt aldrig brændstofadditiver, der indeholder metanol eller etanol.

Tilsæt benzinen den korrekte mængde brændstofstabilisator.

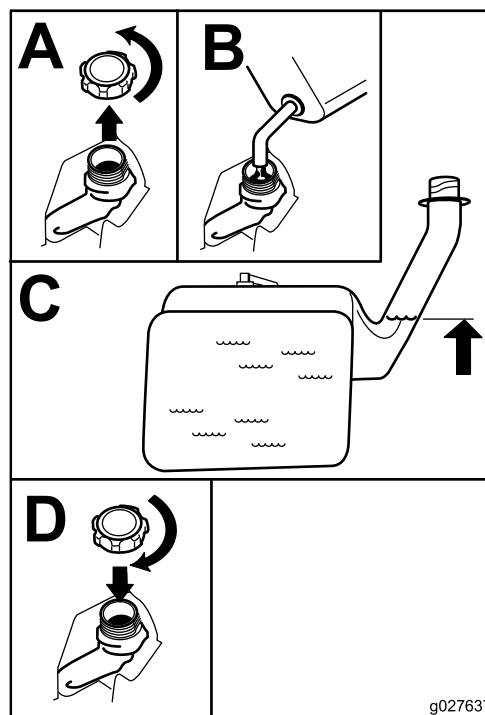
Bemærk: Brændstofstabilisator er mest effektiv, når den blandes med frisk benzin. Brug altid brændstofstabilisator for at minimere risikoen for lakaflejringer i brændstofssystemet.

Opfyldning af brændstoftanken

Sluk for motoren, og flyt bevægelseshåndtagene til positionen PARKER.

Vigtigt: Fyld ikke for meget på brændstoftanken. Fyld brændstoftanken op til bunden af påfyldningsstudsens. Tomrummet i tanken giver brændstoffet plads til at udvide sig. Fyldes der for meget på, kan det resultere i brændstoflækage eller beskadigelse af motoren eller emissionssystemet.

1. Rengør området omkring brændstofdækslet og afmonter dækslet.
2. Fyld **langsomt** almindelig blyfri benzin på brændstoftanken, indtil benzinen når op til bunden af påfyldningsstudsens [Figur 7](#).



Figur 7

3. Monter dækslet til brændstoftanken sikkert, og stram det til, indtil det klikker.

Bemærk: Tør eventuel spildt benzin op.

Sæt sikkerheden i højsædet

Læs alle sikkerhedsforskrifterne grundigt igennem, og gør dig bekendt med de symboler, der findes i afsnittet om sikkerhed. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

⚠ FARE

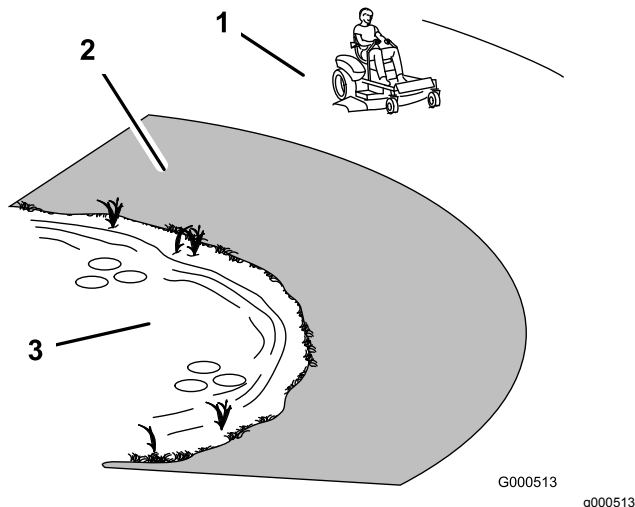
Betjening af maskinen på vådt græs eller stejle skråninger kan forårsage udskridning og mistet herredømme.

- Betjen aldrig maskinen på skråninger med en større hældning end 15 grader.
- Sænk hastigheden, og vær yderst forsigtig på skråninger.
- Betjen ikke maskinen i nærheden af vand.

⚠ FARE

Hjul, der kører ud over kanter, kan forårsage, at maskinen vælter, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser, død eller drukning.

Betjen ikke sneslyngen i nærheden af stejle skråninger.



Figur 8

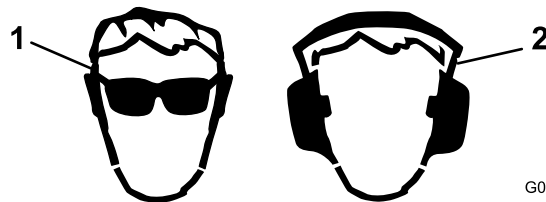
1. Sikker område – maskinen må bruges her.
2. Anvend en håndplæneklipper og/eller en græstrimmer tæt på stejle skråninger og vand.
3. Vand

⚠ FORSIGTIG

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved operatørens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.

Det anbefales at bruge beskyttelsesudstyr til øjne, ører, hænder, fødder og hoved.



Figur 9

1. Bær beskyttelsesbriller.
2. Bær høreværn.

Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

⚠ ADVARSEL

Undgå personskade eller død pga. væltning: sørg for at styrtbøjlen er monteret, og brug sikkerhedsselen.

⚠ ADVARSEL

Styrtbøjlen beskytter dig ikke, når den er fjernet.

- Kør langsomt og forsigtigt.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved (dvs. om der er fri for grene, døråbninger og elektriske ledninger), før du kører under genstande, og kom ikke i berøring med sådanne.

Sådan fungerer sikkerhedslåsesystemet

⚠ ADVARSEL

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen fungere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at forhindre, at motoren starter, medmindre:

- Skæreknivene er udkoblet.
- Bevægelseshåndtagene er i positionen PARKER.

Sikkerhedslåsesystemet er også konstrueret til at standse motoren, når bevægelseshåndtagene ikke er i positionen PARKER, og du rejser dig fra sædet.

Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet

Kontroller altid sikkerhedslåsesystemet, før du betjener maskinen. Hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer som beskrevet i det følgende, skal der straks tilkaldes en autoriseret forhandler til at reparere sikkerhedssystemet.

1. Flyt kontakten til regulering af skæreknive til positionen TIL, mens bevægelseshåndtagene er i positionen PARKER, og du sidder i sædet. Prøv at starte motoren. Motoren bør ikke tørne.
2. Flyt kontakten til regulering af skæreknive til positionen FRA, mens du sidder i sædet. Flyt et af bevægelseshåndtagene til den midterste, ulåste position. Prøv at starte motoren. Motoren bør ikke tørne. Gentag dette med det andet bevægelseshåndtag.
3. Flyt kontakten til regulering af skæreknive til positionen FRA, og fastlås bevægelseshåndtagene i positionen PARKER, mens du sidder i sædet. Start motoren. Aktiver kontakten til regulering af skæreknive, og rejls dig en smule fra sædet, mens motoren kører. Motoren bør stoppe.
4. Flyt kontakten til regulering af skæreknive til positionen FRA, og fastlås bevægelseshåndtagene i positionen PARKER, mens du sidder i sædet.

Start motoren. Flyt bevægelseshåndtagene til den midterste, ulåste position, mens motoren kører, indkobl kontakten til regulering af skæreknive, og rejls dig derefter en smule fra sædet. Motoren bør stoppe.

Kontrol af motoroliestanden

Før du starter motoren og bruger maskinen, skal du kontrollere oliestanden i motorens krumtaphus. Se anvisning under [Kontrol af motoroliestanden \(side 36\)](#).

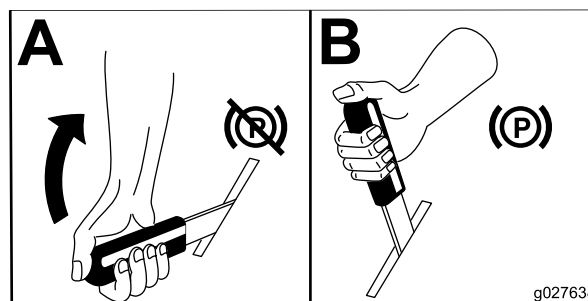
Indkøring af en ny maskine

Det tager tid, før nye motorer kommer op på fuld kraft. Der er større friktion ved nye plæneklipperskjalde og drivsystemer, hvilket betyder større motorbelastning. Giv nye maskiner en indkøringstid på 40 til 50 timer for at komme op på fuld kraft for at opnå den bedste ydelse.

Betjening af parkeringsbremsen

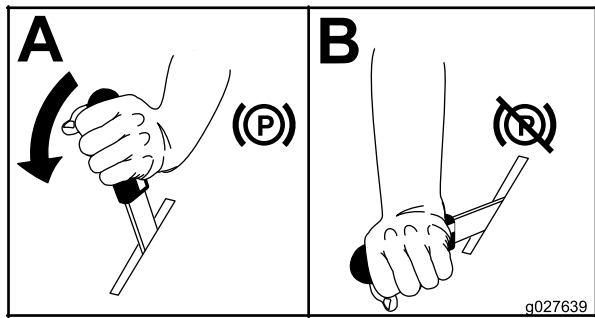
Aktiver altid parkeringsbremsen, når du standser maskinen eller efterlader den uden opsyn.

Aktivering af parkeringsbremsen



Figur 10

Deaktivering af parkeringsbremsen

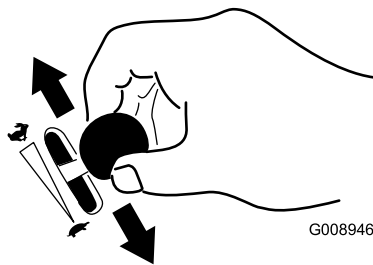


Figur 11

Betjening af gashåndtaget

Gashåndtaget kan flyttes mellem positionerne SLOW (langsom) og FAST (hurtig) (Figur 12).

Brug altid positionen FAST, når plæneklipperskjoldet tændes med kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag).

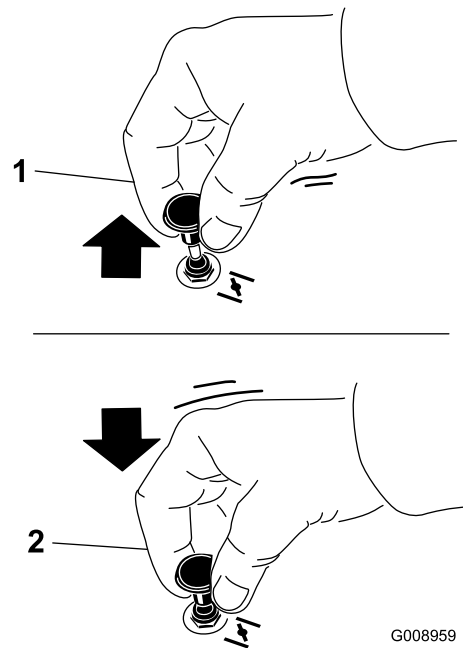


Figur 12

Betjening af chokeren

Brug chokeren, før du starter en kold motor.

1. Hvis motoren er kold, skal chokeren bruges for at starte motoren.
2. Træk op i chokerhåndtaget for at aktivere chokeren, før tændingskontakten tages i brug (Figur 13).
3. Tryk chokeren ned for at deaktivere chokeren, når motoren er startet (Figur 13).



Figur 13

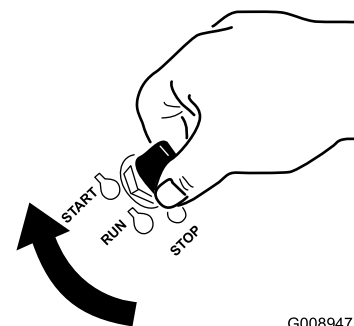
1. Positionen ON (tændt)
2. Positionen OFF (slukket)

Betjening af tændingskontakten

1. Drej tændingsnøglen til positionen START (Figur 14).

Bemærk: Slip nøglen, når motoren starter.

Bemærk: Der kan være behov for yderligere startcyklusser ved start af motoren første gang, når brændstofsyste­met har været helt tomt for brændstof.



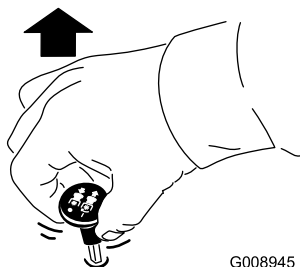
Figur 14

2. Drej tændingsnøglen til positionen STOP.

Indkobling af kontakten til regulering af skæreknive (kraftudtag)

Indkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag) med gashåndtaget i positionen FAST (hurtig).

Bemærk: Indkobling af kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag) med gashåndtaget i "midtvejs" position eller mindre, forårsager overdrevent stort slid på drivremmene.

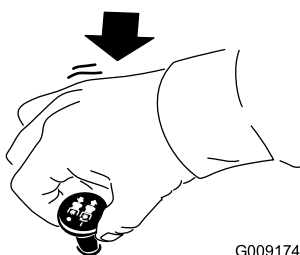


G008945

Figur 17

g008945

Udkobling af kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag)



G009174

Figur 18

g009174

Kørsel med maskinen

Gashåndtaget styrer motorens omdrejningstal målt i omdrejninger pr. minut. Indstil gashåndtaget til positionen HURTIG for at opnå den bedste ydelse. Kør altid med fuld kraft ved plæneklipping.

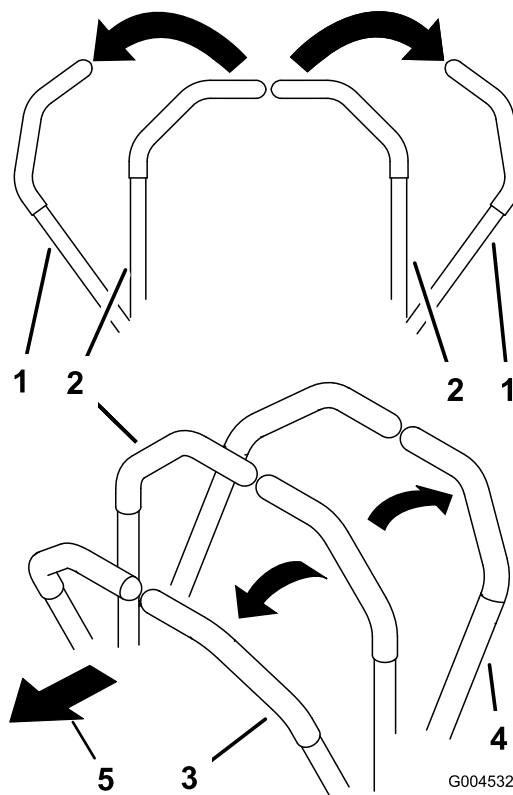
⚠ FORSIGTIG

Maskinen kan dreje meget hurtigt. Operatøren kan miste herredømmet over maskinen og forårsage personskade eller skade på maskinen.

- Udvis forsigtighed, når du drejer.
- Sæt farten ned, før du foretager skarpe sving.

Brug af bevægelseshåndtagene

Brug bevægelseshåndtagene som vist i [Figur 19](#).



G004532

g004532

Figur 19

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Bevægelseshåndtag – NEUTRAL LÅSEPOSITION | 4. Bagud |
| 2. Midterste ulåste position | 5. Maskinens forende |
| 3. Fremad | |

Kørsel fremad

Bemærk: Motoren standser, hvis traktionskontrolgrebene flyttes, mens parkeringsbremsen er aktiveret.

1. Deaktiver parkeringsbremsen.
2. Flyt håndtagene til den midterste, ulåste position.
3. Kør fremad ved langsomt at skubbe bevægelseshåndtagene fremad ([Figur 20](#)).

Standingsning af maskinen

⚠ ADVARSEL

Børn eller omkringstående personer kan komme til skade, hvis de flytter eller forsøger at betjene maskinen, når operatøren ikke er til stede.

Fjern altid tændingsnøglen, og flyt bevægelseshåndtagene udad til positionen **PARKER**, når du efterlader maskinen uden opsyn, selv hvis det blot er i nogle få minutter.

Maskinen stoppes ved at flytte traktionskontrolgrebene til **NEUTRAL** position og derefter til låsepositionen, udkoble kontakten til regulering af skæreknive (kraftudtag) og dreje tændingsnøglen til positionen **FRA**.

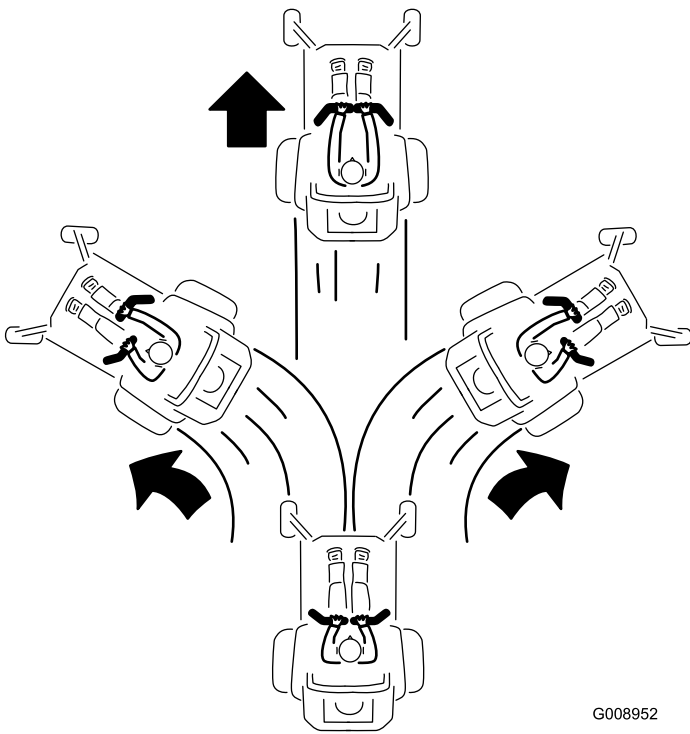
Aktiver parkeringsbremsen, hver gang du forlader maskinen. Husk at tage nøglen ud af tændingen.

Justering af klippehøjden

Maskinen er udstyret med et fodbetjent skjoldløftesystem. Føreren kan bruge fodpedalen til at løfte skjoldet kortvarigt for at undgå forhindringer eller låse skjoldet i den højeste klippehøjde eller transportposition. Føreren kan bruge klippehøjdehåndtaget sammen med fodpedalen til at låse skjoldet i en bestemt klippehøjde.

Brug af det fodbetjente skjoldløftesystem

- Træd pedalen ned for at løfte skjoldet. Bliv ved med at træde på pedalen, indtil skjoldet låses i transportpositionen (Figur 22).
- Træd på pedalen til skjoldløft, og træk derefter transportlåsens håndtag tilbage for at deaktivere transportlåsen (Figur 22).



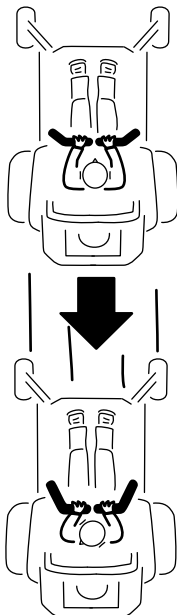
G008952
g008952

Figur 20

Bakning

Bemærk: Vær altid forsigtig under bakning og drejning.

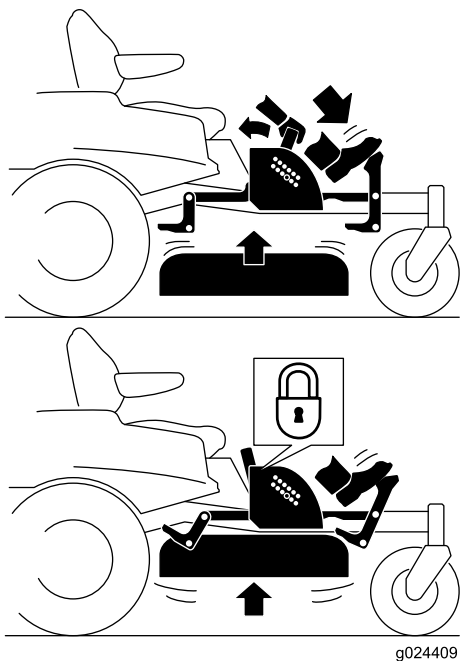
1. Flyt håndtagene til den midterste, ulåste position.
2. Bak ved langsomt at trække bevægelseshåndtagene bagud (Figur 21).



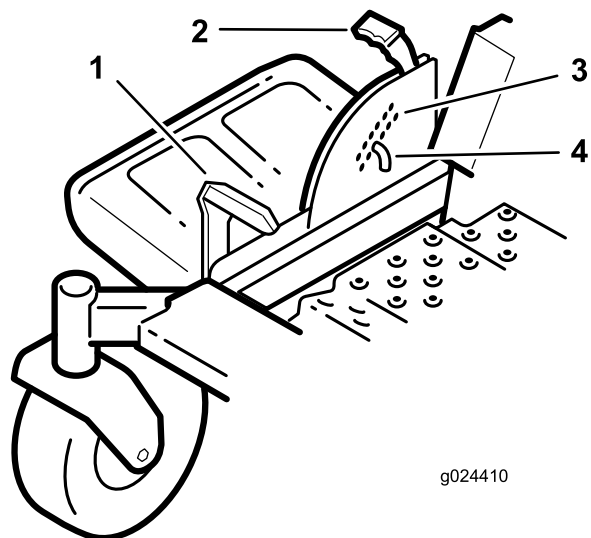
G008953

g008953

Figur 21



Figur 22
Transportlåseposition



Figur 23

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Pedal til skjoldløft | 3. Klippehøjdepositioner |
| 2. Håndtag | 4. Stift |

Justering af klippehøjden

Klippehøjden kan justeres fra 38 til 114 mm i trin á 6 mm ved at sætte klippehøjdepinden i forskellige huller.

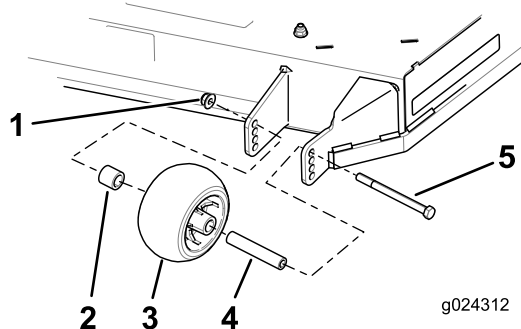
1. Træd på pedalen til skjoldløft med foden, og hæv plæneklipperskjoldet til transportlåsepositionen (også klippehøjdepositionene på 114 mm) som vist i [Figur 23](#).
2. Du kan justere klippehøjden ved at fjerne pinden fra klippehøjdebeslaget ([Figur 23](#)).
3. Vælg det hul i klippehøjdesystemet, som svarer til den ønskede klippehøjde, og sæt pinden i ([Figur 23](#)).
4. Træd på pedalen til skjoldløft, og træk derefter håndtaget tilbage for at deaktivere transportlåsen ([Figur 22](#)).
5. Sænk skjoldet langsomt, indtil håndtaget rører ved pinden.

Justering af antiskalperingsruller

Hver gang klippehøjden ændres, anbefales det at justere antiskalperingsrullernes højde.

1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknavene (kraftudtag), flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern flangemøtrikken, antiskalperingsrullen og bolten fra beslaget ([Figur 24](#)).

Bemærk: Opbevar bolten og antiskalperingsrullen sammen, når de fjernes.



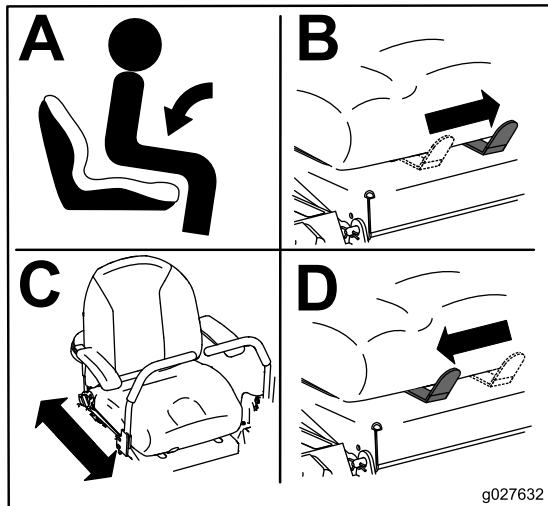
Figur 24

- | | |
|-------------------------|------------|
| 1. Flangemøtrik | 4. Bøsning |
| 2. Afstandsstykke | 5. Bolt |
| 3. Antiskalperingsrulle | |

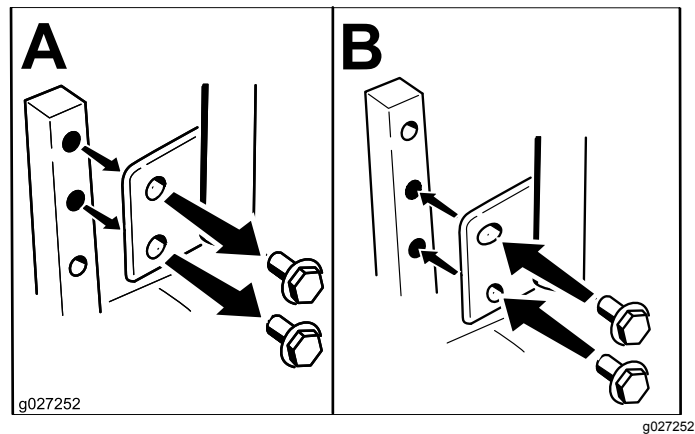
4. Juster bolten og antiskalperingsrullen i forhold til hinanden i det hul i beslaget, der bedst svarer til den ønskede klippehøjdeposition (Figur 24).
5. Sæt bolten i hullet i beslaget og spænd bolten og antiskalperingsrullen fast med flangemøtrikken (Figur 24).

Indstilling af sædet

Sædet kan flyttes frem og tilbage (Figur 25). Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.



Figur 25



Figur 26

Hældningsjustering

Bevægelseshåndtagene kan vippes fremad eller bagud for derved at give føreren maksimal komfort.

1. Løsn den øverste bolt, der fastholder håndtaget til styrearmsakslen.
2. Løsn den nederste bolt lige akkurat nok til, at håndtaget kan drejes fremad eller bagud.
3. Stram begge bolte for at fastholde håndtaget i den nye position.
4. Gentag justeringen for det andet håndtag.

Justering af bevægelseshåndtagene

Justering af højden

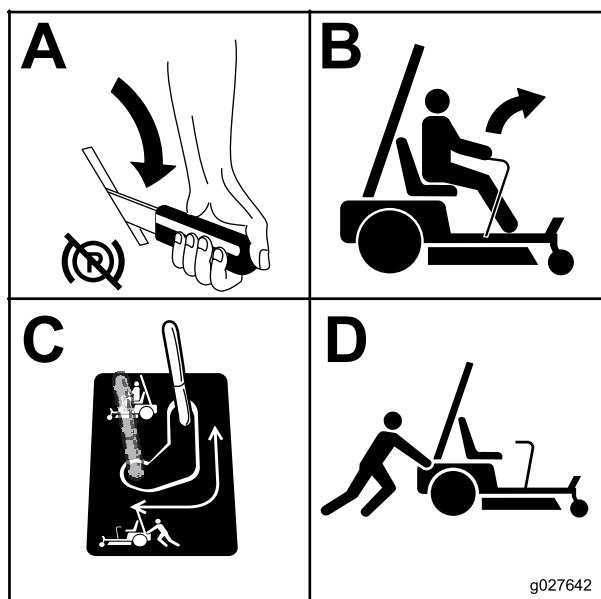
Bemærk: Gentag justeringen for det andet håndtag.

Bevægelseshåndtagene kan justeres til en højere eller lavere position for derved at give føreren maksimal komfort (Figur 26).

Manuel skubning af plæneklipperen

Vigtigt: Skub altid maskinen manuelt. Træk aldrig maskinen med et andet køretøj, da dette kan beskadige maskinen.

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skærekneve.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til neutral låseposition, sluk for motoren, fjern nøglen, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen. Sørg for, at parkeringsbremsen er **deaktiveret**.
3. Gentag denne procedure på hver side af maskinen (Figur 27).



Figur 27

g027642

4. Flyt omløbshåndtaget til positionen til betjening af maskinen (Figur 27) for at indkoble hjulmotorerne.

Omstilling af 122 cm plæneklipperen til sideudkast

Klippeskjoldet og de skæreknive, der sendes sammen med maskinen, er udviklet med henblik på optimal kværning og sideudblæsningsydelse.

Sæt fastgørelsesanordningerne i de samme huller i skjoldet, som de blev taget ud af. Dette sikrer, at ingen huller er åbne, når skjoldet aktiveres.

⚠ FARE

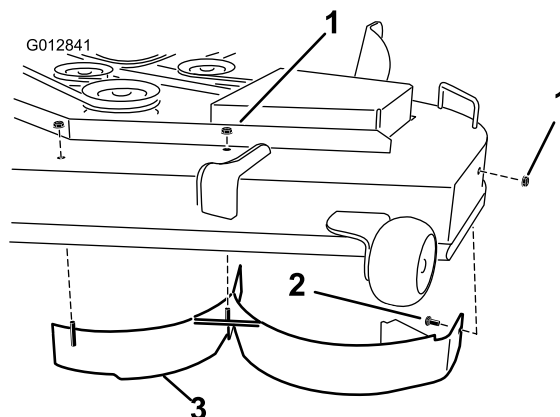
Åbne huller i plæneklipperen udsætter dig selv og andre for udslyngede genstande. Genstande, der slynges ud af hullerne i plæneklipperen kan forårsage personskade.

- Betjen aldrig plæneklipperen, medmindre der er udstyr monteret i alle plæneklipperens huller.
- Monter bolte og møtrikker i monteringshullerne, når afskærmningen afmonteres.

Afmontering af kværnafskærmningen

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.

2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern plæneklipperen. Se [Afmontering af plæneklipperen \(side 50\)](#).
4. Vend plæneklipperen på hovedet.
5. Fjern de to låsemøtrikker (5/16"), der sidder på de svejsede tappe på venstre afskærmning øverst på plæneklipperskjoldet i midten og til venstre for midten (Figur 28).

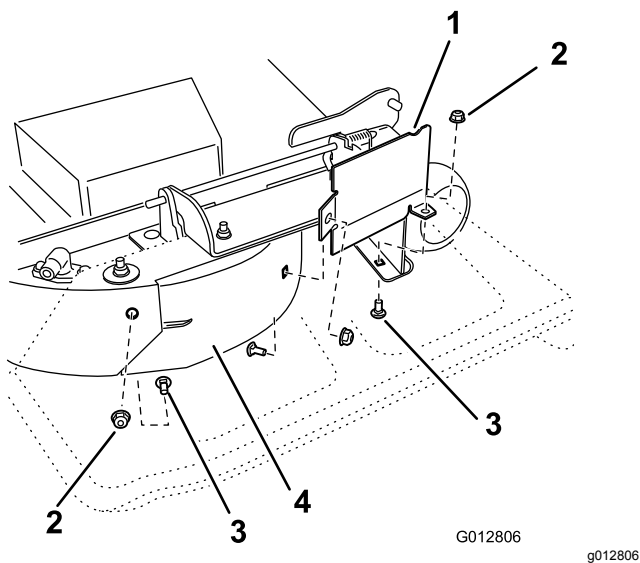


Figur 28

g012841

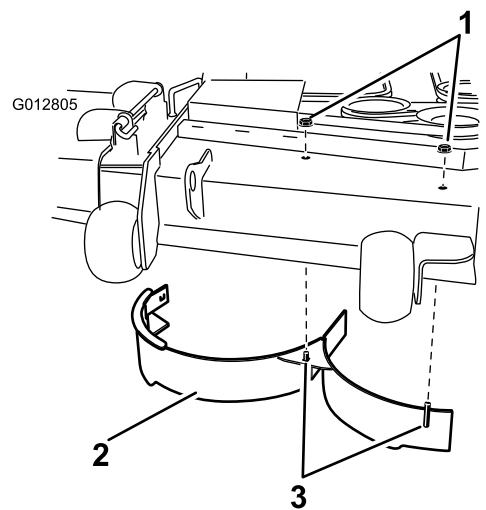
1. Låsemøtrik (5/16")
2. Bræddebolt (5/16" x 3/4")
3. Venstre afskærmning

6. Fjern bræddebolten og låsemøtrikken på plæneklipperens sidevæg, der fastgør venstre afskærmning til skjoldet.
7. Fjern venstre afskærmning fra plæneklipperskjoldet som vist i Figur 28.
8. Fjern bræddebolten (5/16 x 3/4") og låsemøtrikken (5/16") på plæneklipperens bagvæg, der fastgør afskærmningen til skjoldet (Figur 29).



Figur 29

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Kværnafskærmning | 3. Brædebolt (5/16" x 3/4") |
| 2. Låsemøtrik (5/16") | 4. Højre afskærmning |



Figur 30

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Låsemøtrik (5/16") | 3. Svejsede tappe, højre afskærmning |
| 2. Højre afskærmning | |

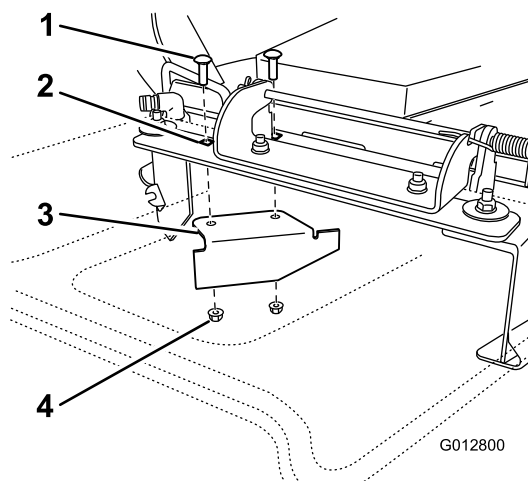
9. Find kværnafskærmningen ved forreste kant på sideudblæsningsåbningen, og fjern de fastgørelsesanordninger, der fastgør kværnafskærmningen og højre afskærmning til plæneklipperskjoldet ([Figur 29](#)).

Bemærk: Afmonter kværnafskærmningen, og gem alle fastgørelsesanordningerne.

10. Fjern de to låsemøtrikker (5/16"), der fastgør de svejsede tappe på højre afskærmning til den øverste del af plæneklipperskjoldet i midten og til højre for midten ([Figur 30](#)).

Bemærk: Afmonter højre afskærmning fra plæneklipperskjoldet.

11. Find græsskærmen i posen med løsdeler, og fjern fastgørelsesanordningerne ved de bageste huller i udblæsningspladen ([Figur 31](#)).



Figur 31

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Brædebolt, eksisterende | 3. Græsskærm, leveres løst |
| 2. Bageste huller i udblæsningsplade | 4. Låsemøtrik, eksisterende |

12. Monter afskærmningen på plæneklipperskjoldets sideudblæsningsåbning.
13. Brug de afmonterede fastgørelsesanordninger til at fastgøre græsskærmen til skjoldet.
14. Monter plæneklipperen. Se [Montering af plæneklipperskjoldet \(side 51\)](#).

Omstilling af 137 cm plæneklipperen til sideudkast

Monter fastgørelsesanordningerne i de samme huller i skjoldet, som de blev taget ud af. Dette sikrer, at ingen huller er åbne, når skjoldet er i drift.

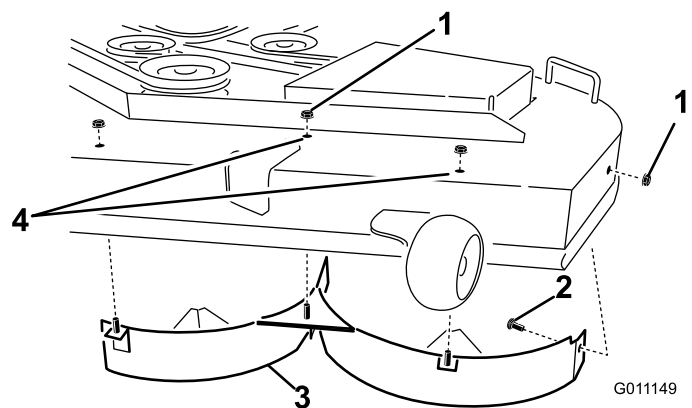
⚠ FARE

Åbne huller i plæneklipperen udsætter dig selv og andre for udslyngede genstande. Genstande, der slynges ud af hullerne i plæneklipperen kan forårsage personskade.

- Betjen aldrig plæneklipperen, medmindre der er udstyr monteret i alle plæneklipperens huller.
- Monter bolte og møtrikker i monteringshullerne, når afskærmningen afmonteres.

Afmontering af kværnafskærmningen

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern plæneklipperen. Se [Afmontering af plæneklipperen \(side 50\)](#).
4. Vend plæneklipperen på hovedet.
5. Fjern de tre låsemøtrikker (5/16"), der sidder på de svejsede tappe på venstre afskærmning øverst på plæneklipperskjoldet i midten, til venstre for midten og til venstre ([Figur 32](#)).



Figur 32

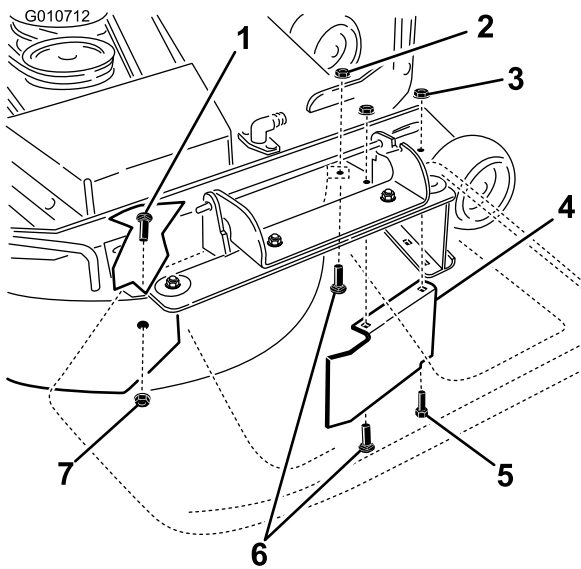
- | | |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Låsemøtrik (5/16") | 3. Venstre afskærmning |
| 2. Bræddebolt (5/16" x 3/4") | 4. Monter fastgørelsesboltene her |
-
6. Fjern bræddebolten og låsemøtrikken på plæneklipperens sidevæg, der fastgør venstre afskærmning til skjoldet ([Figur 32](#)).
 7. Afmonter venstre afskærmning fra plæneklipperskjoldet ([Figur 32](#)).
 8. Find de to bolte blandt løsdelene, benyt de eksisterende låsemøtrikker, og monter disse fastgørelsesanordninger i hullerne vist i [Figur 32](#) på plæneklipperskjoldet for at forhindre udslyngning af genstande.

Bemærk: Monter bolten opad gennem skjoldets underside, og brug en eksisterende låsemøtrik til at fastgøre fra oversiden.

⚠ ADVARSEL

Åbne huller i plæneklipperen kan udsætte dig og andre for udslyngede genstande, som kan medføre alvorlige skader.

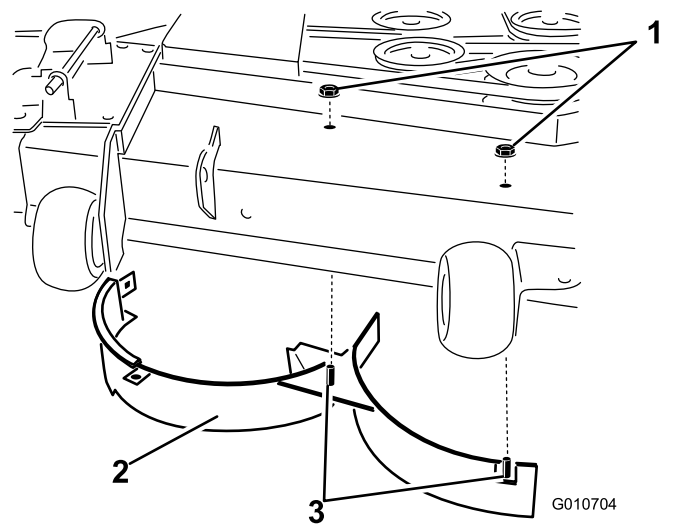
- Betjen aldrig plæneklipperen, medmindre der er udstyr monteret i alle stallets monteringshuller.
 - Monter udstyret i monteringshullerne, når du fjerner kværnafskærmningen.
9. Fjern bræddebolten (5/16 x 3/4") og låsemøtrikken (5/16") på plæneklipperens bagvæg, der fastgør afskærmningen til skjoldet ([Figur 33](#)).



Figur 33

g010712

- | | |
|---|--|
| 1. Bræddebolt (5/16" x 3/4") | 5. Sekskantbolt, forreste hul i skjold (monter igen, når afskærmningen er afmonteret) |
| 2. Låsemøtrik, forside af udblæsningsplade (monter igen, når afskærmningen er afmonteret) | 6. Bræddebolte, forside af udblæsningsplade (monter igen, når afskærmningen er afmonteret) |
| 3. Låsemøtrik, forreste hul i skjold (monter igen, når afskærmningen er afmonteret) | 7. Låsemøtrik (5/16") |
| 4. Kværnafskærmning, 54 tommers skjolde | |

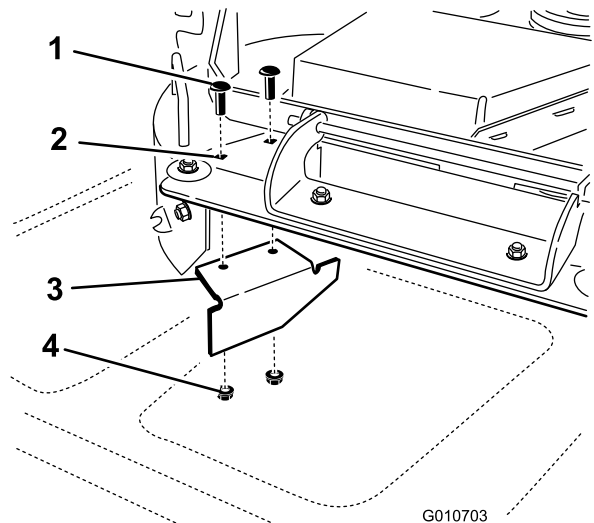


Figur 34

g010704

- | | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| 1. Låsemøtrik (5/16") | 3. Svejsede tappe, højre afskærmning |
| 2. Højre afskærmning | 4. Bræddebolt |

13. Fjern bræddebolten og låsemøtrikken, der fastgør højre afskærmning til den øverste del af plæneklipperskjoldet, og fjern den højre afskærmning fra plæneklipperskjoldet ([Figur 34](#)).
14. Monter de tidligere afmonterede fastgørelsesanordninger i de forreste huller i udblæsningspladen og det forreste hul i skjoldet ([Figur 33](#)).
15. Find græsskærmen i posen med løsdele, fjern fastgørelsesanordningerne ved de bageste huller i udblæsningspladen, og monter afskærmningen ved sideudblæsningsåbningen på plæneklipperskjoldet ([Figur 35](#)).



Figur 35

g010703

- | | |
|--------------------------------------|---------------|
| 1. Bræddebolt | 3. Græsskærm |
| 2. Bageste huller i udblæsningsplade | 4. Låsemøtrik |

16. Brug de afmonterede fastgørelsesanordninger til at fastgøre græsskærmen til skjoldet.
17. Monter plæneklipperen. Se [Montering af plæneklipperskjoldet \(side 51\)](#).

Brug af sideudblæsning

Plæneklipperen er udstyret med en hængslet græsdeflektor, der blæser det afklippede græs til siden og ned mod plænen.

⚠ FARE

Hvis ikke der er monteret græsdeflektor, udblæsningsdæksel eller komplet græsopsamler, udsætter du dig selv og andre for kontakt med skæreknivene og udslyngede genstande. Kontakt med plæneklipperens roterende skærekniv(e) og udslyngede genstande vil medføre personskade eller død.

- Fjern aldrig græsdeflektoren fra plæneklipperen, da deflektoren leder materialerne ned mod plænen. Hvis græsdeflektoren beskadiges, skal den straks udskiftes.
- Placer aldrig hænder eller fødder under plæneklipperen.
- Forsøg aldrig at rense udblæsningsområdet eller skæreknivene, før du har sat kontakten til regulering af skæreknive (kraftudtag) i positionen OFF (fra), drejet tændingsnøglen til positionen OFF og taget nøglen ud.
- Sørg for, at græsdeflektoren er i sænket position.

Transport af maskinen

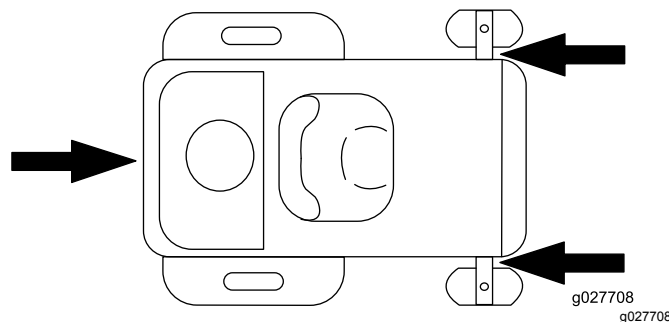
Brug en robust anhænger eller lastbil til at transportere maskinen. Kontroller, at anhængerens eller lastbilens udstyr er udstyret med alle nødvendige bremses, lys og skilte som foreskrevet af loven. Læs alle sikkerhedsoplysninger omhyggeligt. Disse oplysninger kan hjælpe dig, din familie, husdyr eller personer, der befinder sig i nærheden, med at undgå at komme til skade.

⚠ ADVARSEL

Kørsel på gader og veje uden blinklys, lygter, refleksmarkeringer eller et skilt om langsomtgående køretøj kan føre til ulykker og forårsage personskade.

Kør ikke maskinen på offentlige gader og veje.

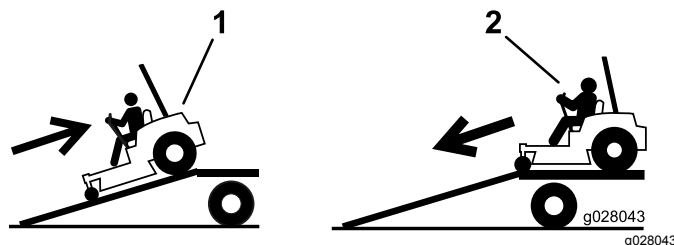
1. Hvis du bruger en anhænger, skal du fastgøre den til trækretøjet og sætte sikkerhedskæderne på.
2. Tilslut om nødvendigt anhængerens bremses.
3. Sæt maskinen op på anhængerens eller lastvognen.
4. Sluk for motoren, fjern nøglen, aktiver bremsen, og luk brændstofventilen.
5. Fastgør maskinen i nærheden af de forreste styrehjul og den bageste kofanger ([Figur 36](#)).



Figur 36

Læsning af maskinen

Vær yderst forsigtig, når du læsser maskiner på eller af en anhænger eller lastbil. Brug en rampe med fuld bredde, der er bredere end maskinen, under udførelsen af denne procedure. Bak maskinen op ad rampen, og kør den fremad ned ad rampen ([Figur 37](#)).



Figur 37

1. Bak maskinen op ad rampen.
2. Kør maskinen fremad ned ad rampen.

Vigtigt: Brug ikke smalle, individuelle ramper til hver side af maskinen.

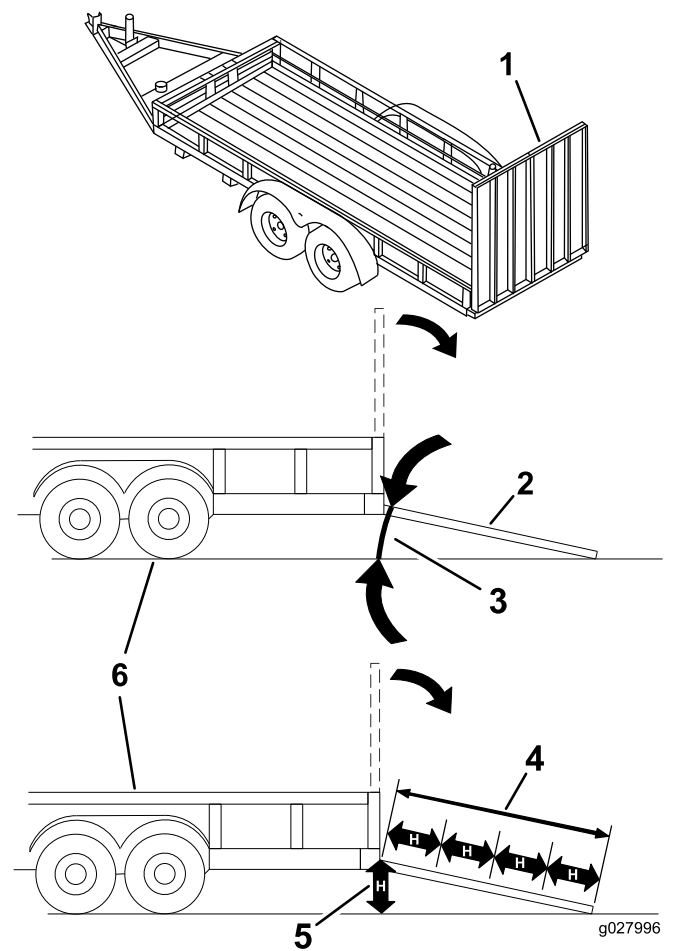
Sørg for, at rampen er lang nok til, at vinklen i forhold til jorden ikke overstiger 15 grader ([Figur 38](#)). På plan grund kræver dette, at rampen er mindst 4 gange så lang som anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde og ned til jorden. En stejlere vinkel kan medføre, at plæneklipperskjoldets dele sidder fast, når enheden flyttes fra rampen til anhænger eller lastbil. Stejlere vinkler kan også få maskinen til at vippe, eller at man mister kontrollen. Hvis pålæsning foregår på eller i nærheden af en skråning, skal anhænger eller

lastbil placeres på en sådan måde, at den vender ned ad skråningen og rampen vender opad. Derved minimeres rampens vinkel.

⚠ ADVARSEL

Pålæsning af en maskine på en anhænger eller lastbil øger risikoen for at vippe og kan forårsage alvorlig personskade eller død.

- Vær ekstra forsigtig, når maskinen køres på en rampe.
- Brug kun en rampe med fuld bredde. Brug ikke individuelle ramper til hver side af maskinen.
- Overskrid ikke en vinkel på 15 grader mellem rampen og jorden eller mellem rampen og anhænger eller lastbil.
- Sørg for, at rampen er mindst 4 gange så lang som anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde og ned til jorden. Dette sikrer, at rampens vinkel ikke overstiger 15 grader på plan grund.
- Bak op ad ramper og køр fremad ned ad ramper.
- Undgå pludselig acceleration eller deceleration når maskinen køres op på en rampe. Dette kan forårsage, at man mister kontrollen eller øge risikoen for at vælte.



Figur 38

- | | |
|---|--|
| 1. Rampe i fuld bredde i stuvet position. | 4. Rampen er mindst 4 gange så lang som anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde ned til jorden |
| 2. Sidevisning af rampe i fuld bredde i læseposition. | 5. H= anhængerens højde eller lastbilens ladhøjde ned til jorden |
| 3. Maks. 15 grader | 6. Anhænger |

Tip vedrørende betjening

Brug af hurtigindstilling af gashåndtaget

For at opnå den bedste græsslåning og maksimal luftcirkulation skal motoren betjenes ved indstillingen HURTIG. Luft er nødvendigt for at kunne klippe græsset ordentligt, og derfor skal du ikke indstille klippehøjden for lavt eller lade plæneklipperen være helt omgivet af uklippet græs. Forsøg altid at holde den ene side af plæneklipperen fri for uklippet græs, så plæneklipperen kan få den nødvendige luft.

Klipning af en græsplæne for første gang

Klip ikke græsset helt så kort som normalt, så du kan sikre dig, at plæneklipperens klippehøjde ikke fjerner græsset helt i ujævnt terræn. Den tidligere anvendte klippehøjde er dog tit den bedste. Når du klipper græs, der er længere end 15 cm, kan det være en fordel at klippe græsset to gange for at sikre en acceptabel klippekvalitet.

Klip af en tredjedel af græsstråets længde

Du opnår det bedste resultat ved kun at klippe en tredjedel af græsstråets længde. Det anbefales ikke at klippe mere end dette, medmindre græsbevoksningen er spredt, eller det er sent på efteråret, hvor græsset ikke længere vokser så hurtigt.

Skift klipperetning

Skift mellem klipperetningen for at sikre, at græsset fortsætter med at vokse lodret. Dette medvirker også til at sprede det afklippede græs, hvilket øger nedbrydningen og gødningseffekten.

Klipning af græs ved de korrekte intervaller

Normalt skal græsset slås hver fjerde dag. Men husk på at græs vokser med forskellig hastighed på forskellige tidspunkter. Hvis du vil bibeholde den samme klippehøjde, hvilket anbefales, skal græsset slås oftere i det tidlige forår. Når græssets væksthastighed falder midt på sommeren, skal du ikke slå græsset så tit. Hvis du ikke har mulighed for at slå græs over en længere periode, skal du først slå det med en høj klippehøjde og derefter igen to dage senere med en lavere højdeindstilling.

Brug af en langsommere klippehastighed

Klipningskvaliteten kan forbedres ved at køre langsommere under visse forhold.

Undgå at klippe græsset for kort

Hvis plæneklipperens klippebredde er bredere end klippebredden for den plæneklipper, du tidligere brugte, skal du hæve klippehøjden for at sikre, at græsset på en ujævn plæne ikke klippes for kort.

Klipning af langt græs

Hvis græsset får lov til at vokse lidt længere end normalt, eller hvis græsset er meget vådt, skal klippehøjden forøges i forhold til den normale højde, hvorefter græsset skal slås ved denne indstilling. Slå derefter græsset igen ved den lavere, normale indstilling.

Standstning

Hvis fremdriften af maskinen standses, mens græsslåningen er i gang, kan du risikere, at der falder en klump afklippet græs ned på plænen. Dette kan undgås ved at flytte maskinen hen til et tidligere klippet område, mens knivene er aktiveret, eller du kan deaktivere plæneklipperskjoldet, mens du kører fremad.

Sådan holdes undersiden af plæneklipperen ren

Fjern afklippet græs og snavs fra undersiden af plæneklipperen efter hver anvendelse. Hvis græs og snavs ophober sig i plæneklipperen, bliver kvaliteten af græsslåningen utilfredsstillende med tiden.

Vedligeholdelse af kniven(e)

Hold skærekniven(e) skarp(e) gennem hele græsslåningssæsonen, da en skarp skærekniv skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom. Kontroller skæreknivene for skarphed hver gang efter brug samt for slid og beskadigelse. Fil eventuelle hakker ned, og slib skæreknivene, hvis det er nødvendigt. Hvis en skærekniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv.

Vedligeholdelse

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 8 timer	• Skift motorolien.
Efter de første 50 timer	• Udskift hydraulikoliefilteret og -væsken.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontrollér sikkerhedslåsesystemet. • Rengør og efterse luftfilterindsatsen. • Kontroller motoroliestanden. • Rengør luftindtagsskærmen. • Kontrol af skæreknivene. • Efterse græsdeflektoren for skade.
Efter hver anvendelse	• Rengøring af plæneklipperhuset.
For hver 25 timer	• Indfedtning af alle smøringspunkterne • Kontrol af dæktrykket. • Kontroller hydraulikvæskestanden i ekspansionsbeholderen.
For hver 50 timer	• Kontroller remmene for revner og slitage.
For hver 100 timer	• Efterse papirindsatsen (hyppigere under støvede eller snavsede forhold). • Skift motorolien (hyppigere under støvede og snavsede forhold). • Kontrol af tændrøret/-ene. • Udskift brændstoffiltrene (Oftere i støvede, snavsede omgivelser).
For hver 200 timer	• Udskift papirindsatsen (hyppigere under støvede eller snavsede forhold). • Skift af motoroliefilteret (Oftere i støvede, snavsede omgivelser).
For hver 400 timer	• Udskift hydraulikoliefilteret og -væsken.
En gang om måneden	• Kontroller batteriopladningen.
Årlig eller før opbevaring	• Maling af beskadigede overflader. • Kontroller alle ovennævnte vedligeholdelsesprocedurer før opbevaring.

Vigtigt: Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.

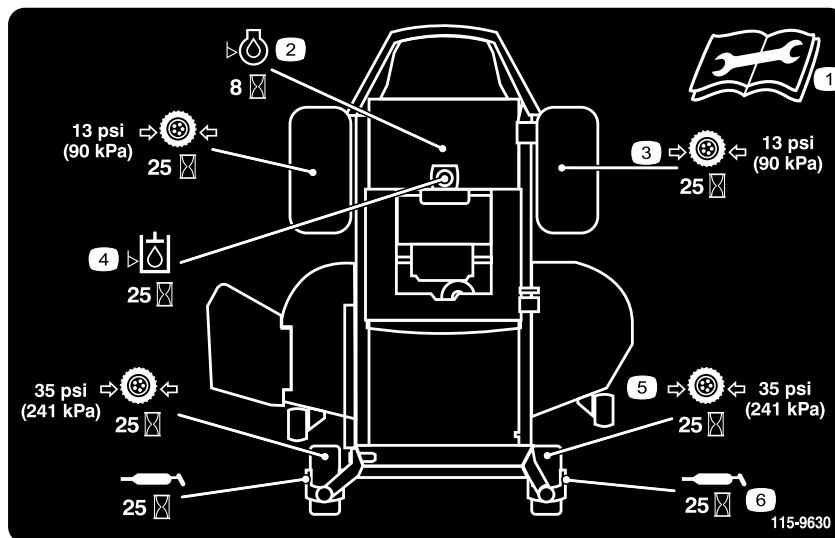
⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, og tag tændrørskablet af tændrøret, før du udfører vedligeholdelsesarbejde. Flyt tændrørskablet til side, så det ikke kommer i berøring med tændrøret ved et uheld.

Tiltag forud for vedligeholdelse

Oversigt over eftersynsintervaller



decal115-9630

Figur 39

Sidder på sædeskålens underside

1. Læs *betjeningsvejledningen*, før der udføres vedligeholdelsesarbejde.
2. Kontroller motorolien hver 8 time.
3. Kontroller drivhjulets dæktryk hver 25 time.
4. Kontroller hydraulikolien hver 25 time.
5. Kontroller styrehjulets dæktryk hver 25 time.
6. Smør styrehjulet hver 25 time.

Hævning af sædet

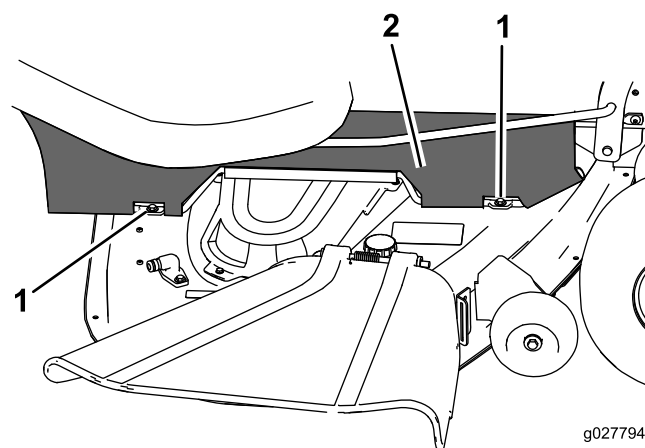
Sørg for, at bevægelseshåndtagene er låst i den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og løft sædet fremad.

Der kan få adgang til følgende komponenter ved at hæve sædet:

- Servicemærkat
- Sikringer
- Batteri og kabler

Frigivelse af plæneklipper-skjoldets gardin

Løsn gardinets 2 nederste bolte for at bløtlægge den øverste del af plæneklipperskjoldet (Figur 40).



g027794

g027794

Figur 40

1. Nederste bolt
2. Gardin

Smøring

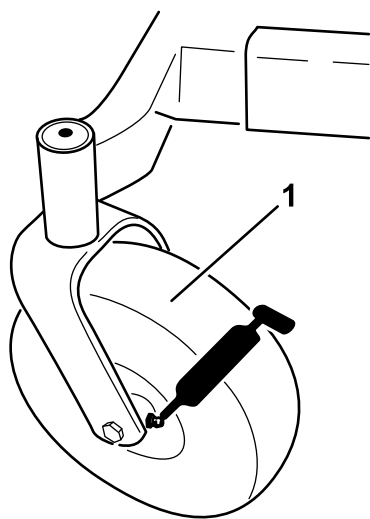
Indfedtning af lejerne

Eftersynsinterval: For hver 25 timer—Indfedtning af alle smøringspunkterne

Fedttype: Lithiumbaseret fedt nr. 2

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Rengør smøreniplerne med en klud (Figur 41 og Figur 39).

Bemærk: Sørg for at skrabe eventuel maling af forsiden på niplerne.



G009949

Figur 41

g009949

1. Forreste styrehjulsdæk

4. Slut en smørepistol til hver nippel, og pump fedt ind i niplerne, indtil der begynder at løbe fedt ud af lejerne (Figur 39 og Figur 41).

Motorvedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Kontakt med varme overflader kan forårsage personskade.

Hold hænder, fødder, ansigt, tøj og andre kropsdele væk fra lydporten og andre varme overflader.

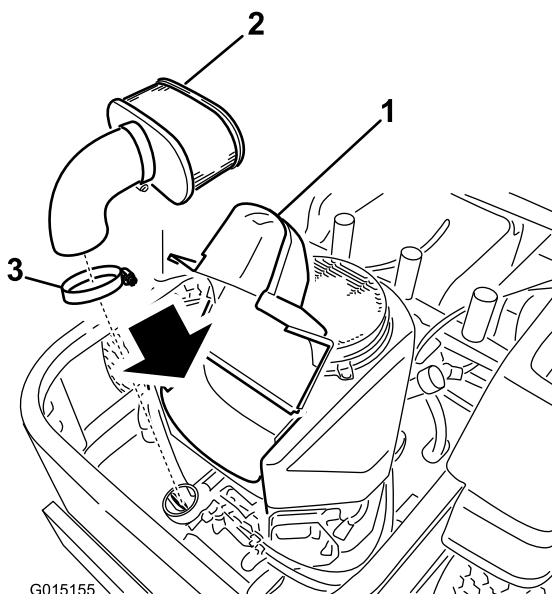
Serviceeftersyn af luftfilteret

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Rengør og efterse luftfilterindsatsen.

Bemærk: Luftfilteret skal efterses oftere under meget støvede eller sandede forhold.

Afmontering af enheden

1. Parker maskinen på en plan overflade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag).
2. Flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Rengør området omkring luftfilterdækslet for at forhindre snavs i at trænge ind i motoren og forårsage skader. Løft dækslet, og fjern slangeklemmen, som fastgør luftfilterenheden på motoren (Figur 42).
4. Løsn slangeklemmen, og fjern papirindsatsen (Figur 42).



Figur 42

1. Dæksel
2. Papirindsats
3. Slangeklemme

Rengøring af enheden

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Efterse papirindsatsen (hyppigere under støvede eller snavsede forhold).

For hver 200 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Udskift papirindsatsen (hyppigere under støvede eller snavsede forhold).

1. Bank forsigtigt indsatsen ned mod en jævn overflade for at fjerne støv og snavs.
2. Undersøg indsatsen for revner, oliefilm og beskadigelse af pakningen.

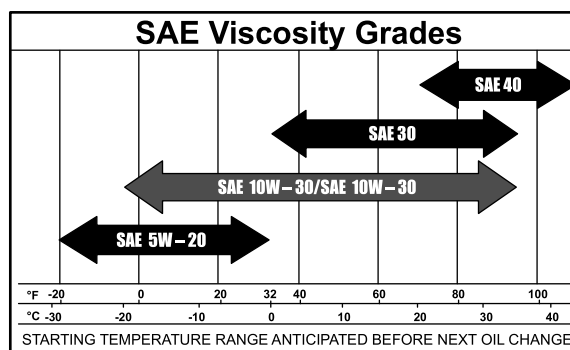
Vigtigt: Du må aldrig rengøre papirindsatsen med trykluft eller væske, f.eks. opløsningsmiddel, benzin eller petroleum. Udskift papirindsatsen, hvis den er beskadiget eller ikke kan rengøres ordentligt.

Serviceeftersyn af motorolien

Olietype: Selvrensende olie (API-service SF, SG, SH, SJ eller SL)

Krumtaphusets kapacitet: 1,8 l. Når oliefilteret er fjernet: 2,1 l

Viskositet: Se nedenstående tabel.



G010686

g010686

Figur 43

Bemærk: Brug af multigrade-olier (5W-20, 10W-30 og 10W-40) øger olieforbruget. Kontroller oliestanden hyppigere, når der benyttes multigrade-olier.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Bemærk: Kontroller olien, mens motoren er kold.

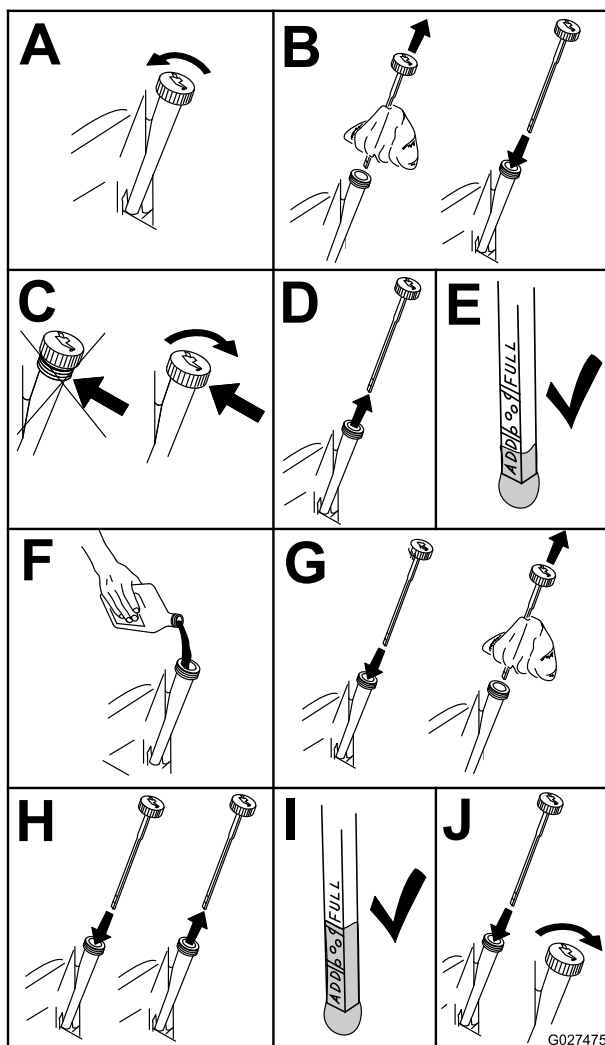
⚠ ADVARSEL

Kontakt med varme overflader kan forårsage personskade.

Hold hænder, fødder, ansigt, tøj og andre kropsdele væk fra lydporten og andre varme overflader.

Vigtigt: Undgå at fylde for meget olie på krumtaphuset, da dette kan medføre beskadigelse af motoren. Lad ikke motoren køre med olien under Low-mærket, da dette kan beskadige motoren.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Udkobl kontakten til regulering af skæreknavene (kraftudtag).
3. Sluk for motoren, vent, til alle bevægelige dele er standset, og tag nøglen ud af tændingen, før du forlader betjeningspositionen.
4. Kontrollér motoroliestanden (Figur 44).



Figur 44

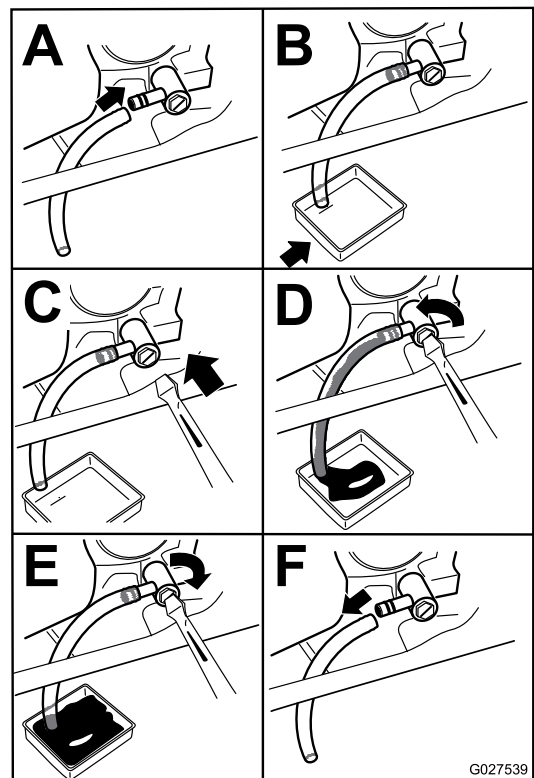
Skift af motorolien

Eftersynsinterval: Efter de første 8 timer—Skift motorolien.

For hver 100 timer—Skift motorolien (hyppigere under støvede og snavsede forhold).

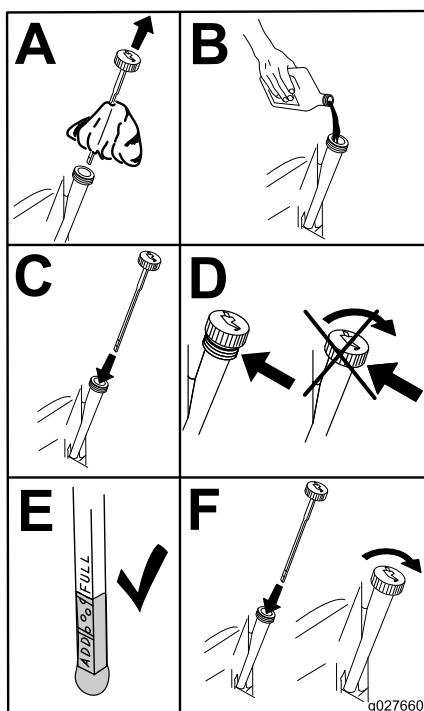
Bemærk: Bortskaf den brugte olie på et genbrugsanlæg.

1. Parker maskinen, så dræningssiden befinder sig lidt lavere end den modsatte side, så det sikres, at al olien drænes.
2. Udkobl kraftudtaget, flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
4. Dræn olien fra motoren (Figur 45).

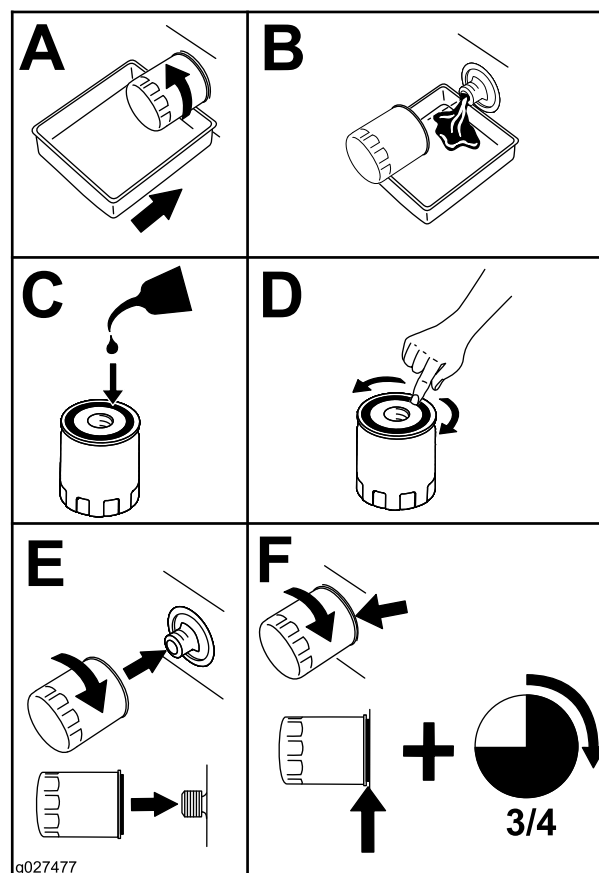


Figur 45

5. Hæld langsomt ca. 80 % af den angivne olie i påfyldningsrøret, og tilsæt langsomt ekstra olie, så oliestanden når op til mærket **Full** (fuld) (Figur 46).



Figur 46



Figur 47

Skift af motoroliefilteret

Eftersynsinterval: For hver 200 timer—Skift af motoroliefilteret (Ofte i støvede, snavsede omgivelser).

Bemærk: Skift motoroliefilteret hyppigere ved anvendelse under meget støvede eller sandede forhold.

1. Dræn olien fra motoren.
2. Skift motoroliefilteret (Figur 47).

Bemærk: Sørg for, at oliefilterpakningen berører motoren, og drej derefter en ekstra 3/4 omgang.

3. Fyld krumtaphuset med den korrekte nye type olie.

Serviceeftersyn af tændrøret

Eftersynsinterval: For hver 100 timer—Kontrol af tændrøret/-ene.

Sørg for, at gnistgabets mellem midter- og sideelektroden er korrekt, før tændrøret monteres. Brug en tændrørnøgle til at afmontere og montere tændrøret/tændrørene og en søgelære til at kontrollere og justere gnistgabets. Monter om nødvendigt et nyt/nye tændrør.

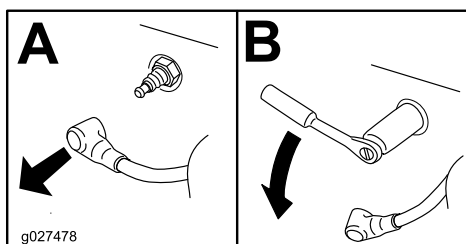
Type: NGK BPR4ES

Gnistgab: 0,76 mm

Afmontering af tændrøret

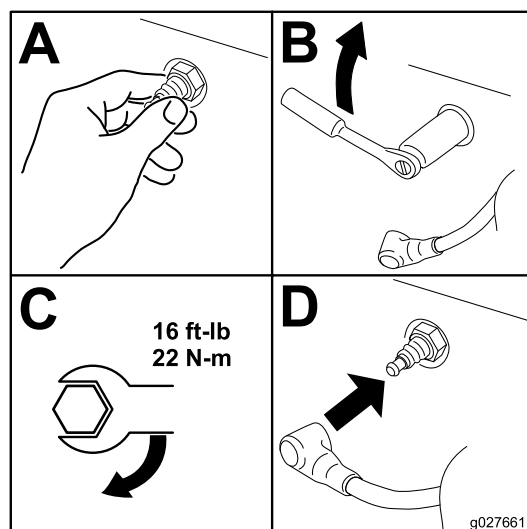
1. Udkobl kraftudtaget, flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.

2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern tændrøret (Figur 48).



Figur 48

g027478



Figur 50

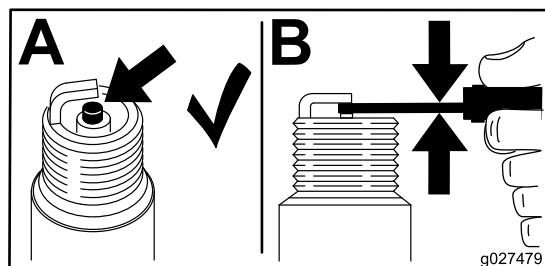
g027661

Kontrol af tændrøret

Vigtigt: Rens aldrig tændrøret/tændrørene. Udskift altid tændrøret/tændrørene, når det/de har: en sort belægning, slidte elektroder, oliefilm eller revner.

Hvis der kan ses en lys brun eller grå farve på isolatoren, fungerer motoren korrekt. En sort belægning på isoleringen betyder normalt, at luftfilteret er snavset.

Indstil gnistgabets til 0,76 mm.



Figur 49

g027479

Montering af tændrøret

Tilspænd tændrøret/-ene til et moment på 22 Nm som vist i Figur 50.

Rensning af kølesystemet

Rengør luftindtagsskærmen for græs og snavs før hver brug.

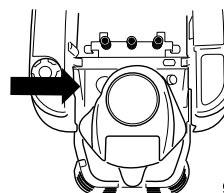
1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknive, flyt kontrolgrebene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Afmonter luftindtagsskærmen, luftfilterdækslet og ventilatorhuset.
4. Fjern snavs og græs fra delene.
5. Monter luftindtagsskærmen, luftfilterdækslet og ventilatorhuset.

Vedligeholdelse af brændstofsyst

Udskiftning af brændstoffiltrene

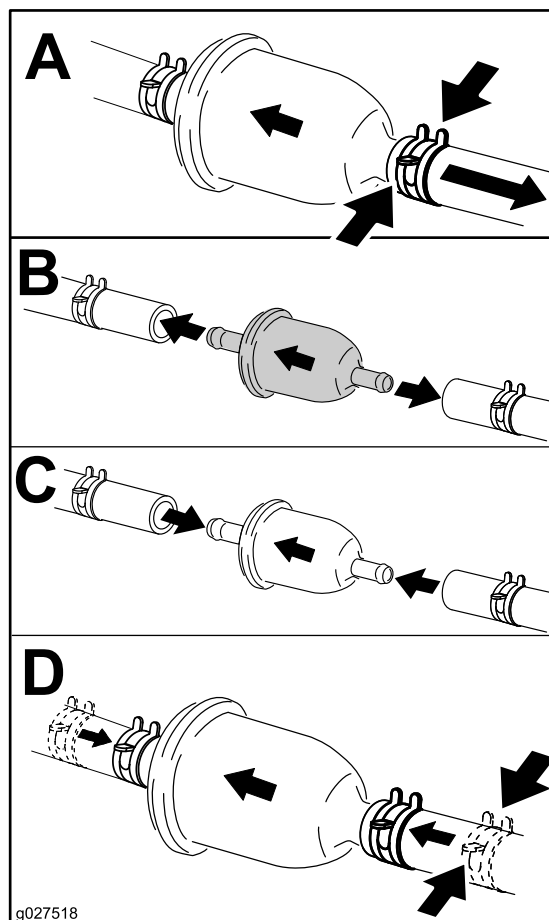
Eftersynsinterval: For hver 100 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først) (Oftere i støvede, snavsede omgivelser).

1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag), flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Udskift brændstoffilteret ([Figur 51](#)).



g027590

g027590



g027518

g027518

Figur 51

Vedligeholdelse af elektrisk system

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: En gang om måneden

⚠ FARE

Batterielektrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.

Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.

Afmontering af batteriet

⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod maskinens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

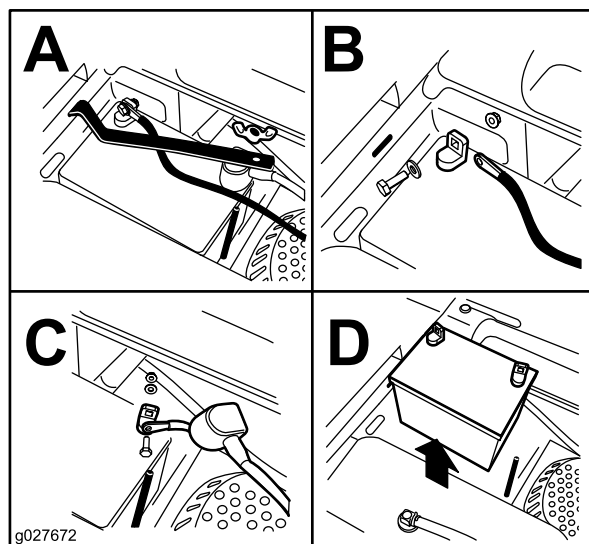
- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det røde pluskabel.
- Tilkobl altid batteriets (røde) pluskabel igen, før du tilkobler det sorte minuskabel igen.

1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag), flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fjern den vingemøtrik, som fastgør batteriets spændestykke (Figur 52).



Figur 52

4. Fjern spændestykket (Figur 52).
5. Afbryd først batteriets (sorte) minuskabel fra batteriets (sorte) minuspol (-) (Figur 52).
6. Skub den røde klemme af batteriets (røde) pluspol, og fjern batteriets (røde) pluskabel (+) (Figur 52).
7. Fjern batteriet.

Montering af batteriet

1. Placer batteriet i bakken, så polerne vender væk fra brændstoftanken (Figur 52).
2. Slut det positive (røde) batterikabel til den positive (+) batteripol.
3. Slut det negative batterikabel til den negative (-) batteripol.
4. Fastgør kablerne med 2 bolte, 2 spændeskiver og 2 låsemøtrikker (Figur 52).
5. Før den røde klemme over på batteriets (røde) pluspol.
6. Monter spændestykket, og fastgør det med vingemøtrikken (Figur 52).

Opladning af batteriet

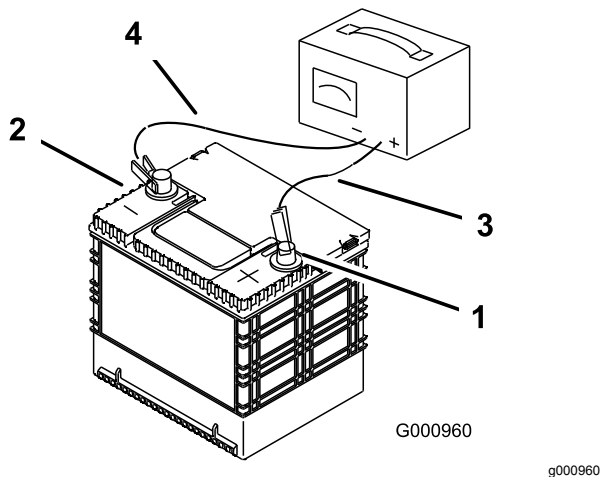
⚠ ADVARSEL

Opladning af batteriet producerer gasser, der kan eksplodere.

Der må aldrig ryges i nærheden af batteriet, og gnister og åben ild skal holdes væk fra batteriet.

Vigtigt: Batteriet skal altid være fuldt opladet. Dette er særlig vigtigt for at forhindre, at batteriet bliver beskadiget, når temperaturen er under 0 °C.

1. Lad batteriet op i 10 til 15 minutter ved 25 til 30 A eller 30 minutter ved 10 A.
2. Når batteriet er fuldt opladet, skal du tage opladeren ud af stikkontakten og dernæst frakoble opladningskablerne fra batteriets poler (Figur 53).
3. Monter batteriet i maskinen, og tilslut batterikablerne.



- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Batteriets pluspol | 3. Rødt (+) opladningskabel |
| 2. Batteriets minuspol | 4. Sort (-) opladningskabel |

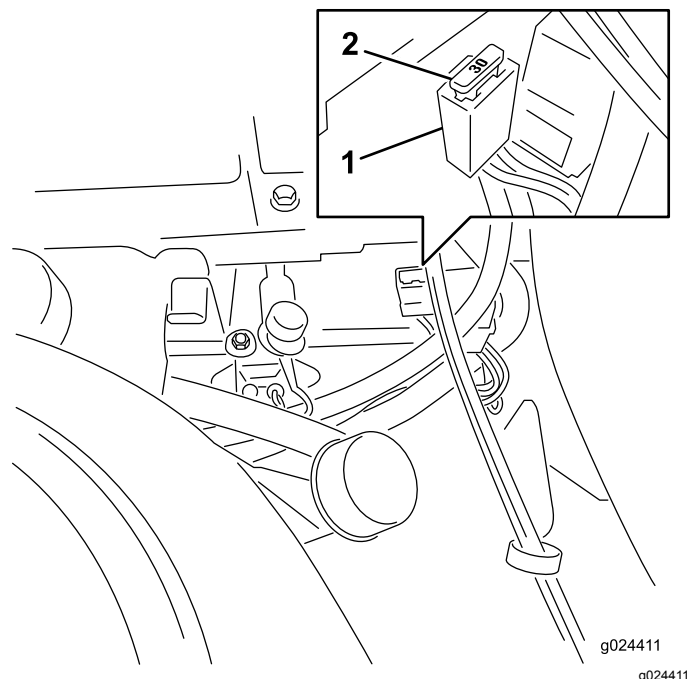
Serviceeftersyn af sikringerne

Det elektriske system er beskyttet af sikringer. Det behøver ingen vedligeholdelse, men hvis en sikring springer, skal du dog kontrollere componenten og kredsløbet for fejl eller kortslutning.

Bemærk: Sikringerne er placeret på højre konsol ved siden af sædet (Figur 54).

Sikringstype:

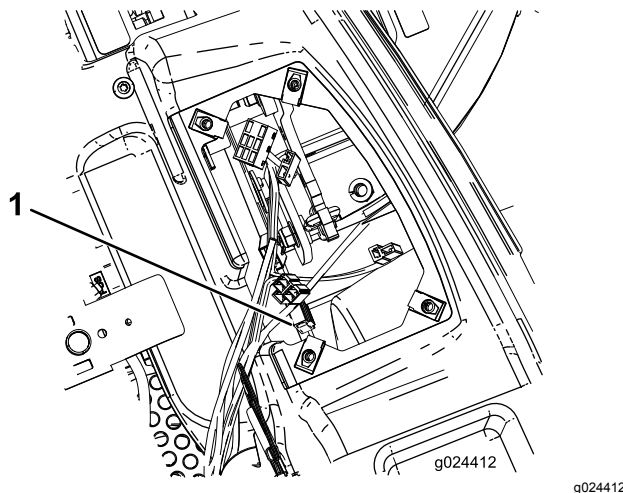
- Hovedsikring – 30 A, flade stikben
 - Motor – 20 A, flade stikben
1. Hovedsikringen udskiftes ved at tage fat i sikringen og trække den lige ud af sikringsblokken (Figur 54).



- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Sikringsblok | 2. Hovedsikring – 30 A |
|-----------------|------------------------|

Vigtigt: Sørg for, at de nye sikringer er af samme type og har samme ampere som dem, du har udskiftet.

2. Motorsikringen udskiftes ved at fjerne konsollen fra plastikskaermen.



- | |
|----------------------|
| 1. Motorsikring—25 A |
|----------------------|

3. Tag fat i motorsikringen og træk den lige ud af sikringsblokken (Figur 55).
4. Ret en ny sikring ind i forhold til stikket i sikringsblokken (Figur 54).
5. Tryk sikringen ind i sikringsblokken, indtil sikringen sidder på plads (Figur 54).

Vedligeholdelse af drivsystem

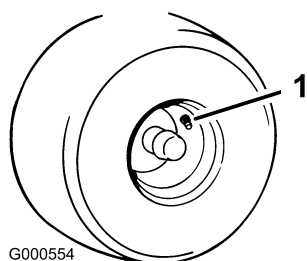
Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: For hver 25 timer—Kontrol af dæktrykket.

Oprethold lufttrykket i for- og baghjulene som angivet. Ujævnt dæktryk kan forårsage ujævn klipning. Kontroller trykket ved ventilspindlen (Figur 56). Dæktrykket skal kontrolleres, når dækkene er kolde. På denne måde opnås den mest præcise trykmåling.

Se det dæktryk, som er anbefalet af dækproducenten, på siden af styrehjulsdækkene.

Pump de bageste drivhjuls dæk op til 0,9 bar.



Figur 56

1. Ventilspindel

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Olietype: Toro HYPR-OIL® 500 eller 20W-50-motorolie.

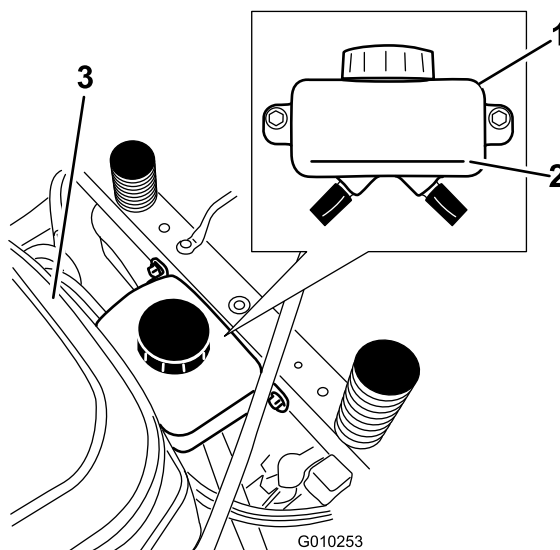
Systemkapacitet: 4,495 l med en filterudskiftning.

Vigtigt: Brug den foreskrevne olie eller tilsvarende. Andre væsker kan beskadige systemet.

Kontrol af hydraulikvæske-standen

Eftersynsinterval: For hver 25 timer

Kontroller ekspansionsbeholderen, og tilføj om nødvendigt væske op til linjen Fuld kold.



Figur 57

- | | |
|------------------------|----------|
| 1. Ekspansionsbeholder | 3. Motor |
| 2. Linjen Fuld kold | |

Skift af hydraulikfilter og -væske

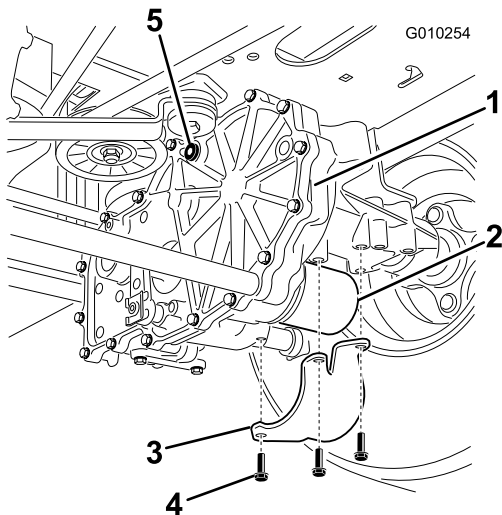
Filteret og væsken udskiftes samtidig. Når det nye filter er monteret, og væsken er tilsat, skal eventuel luft i systemet udluftes.

Udluftningsprocessen skal gentages, indtil væsken forbliver ved linjen Fuld kold i beholderen efter udluftning. **Hvis denne procedure ikke udføres, kan det medføre uoprettelig skade på gearkassens drivsystem.**

Afmontering af hydraulikfiltrene

Vigtigt: Når hydraulikoliefilteret afmonteres, løber al hydraulikolien i hver gearkasse ud. Brug en beholder med en kapacitet på 4,495 l eller mere.

1. Sluk for motoren, og vent på, at alle bevægelige dele stopper, lad motoren køle ned, tag nøglen ud, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Find filteret og afskærmningerne på hvert transakseldrivsystem, og fjern de tre skruer, der fastgør filterafskærmningen (Figur 58).



Figur 58

Højre side vist

1. Transakseldrev
2. Hydraulikfilter
3. Filterafskærmning
4. Skrue
5. Udluftningsprop

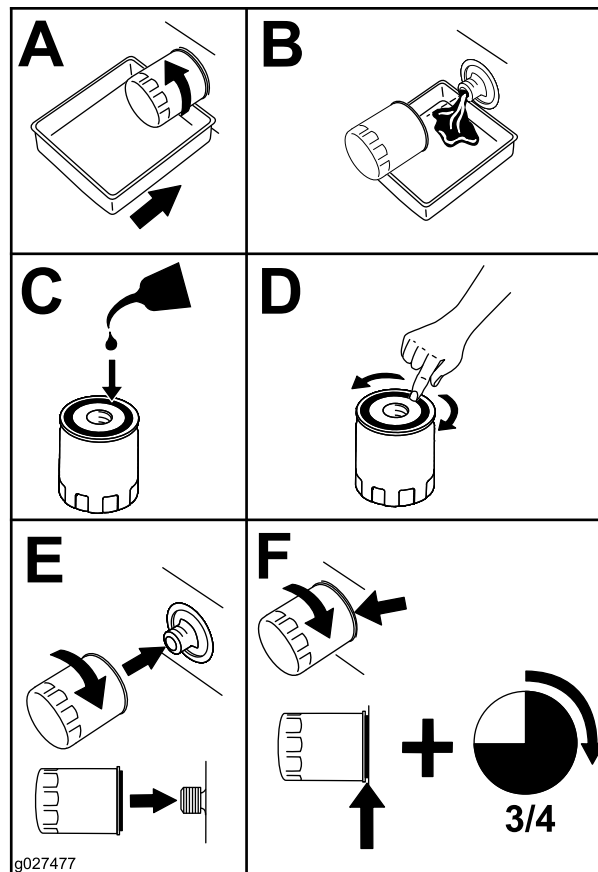
3. Rengør omhyggeligt området omkring filtrene.

Vigtigt: Sørg for, at der ikke trænger snavs ind i hydrauliksystemet, da det kan forårsage skader.

4. Anbring en beholder under filteret, og lad al væsken løbe ud.
5. Find og fjern udluftningsproppen på hver gearkasse.
6. Skru filteret af, og lad væsken løbe ud af drivsystemet.
7. Gentag denne procedure for begge filtre.

2. Sørg for at fjerne udluftningspropperne, før du hælder brændstof på.
3. Hæld langsomt den foreskrevne væske i ekspansionsbeholderen, indtil væsken kommer ud af udluftningshullet.
4. Monter udluftningsproppen, og tilspænd den til et moment på 20 Nm.
5. Fortsæt med at hælde væske i ekspansionsbeholderen, indtil der kommer væske ud af det andet udluftningshul på den anden gearkasse.
6. Monter den anden udluftningsprop, og tilspænd den til et moment på 20 Nm.
7. Fortsæt med at hælde væske i ekspansionsbeholderen, indtil den når linjen Fuld kold i ekspansionsbeholderen.

Vigtigt: Hvis proceduren under Udluftning af hydrauliksystemet ikke udføres efter udskiftning af hydraulikfiltrene og -olien, kan det medføre uoprettelig skade på transakseldrivsystemet.



Figur 59

Montering af hydraulikfilteret

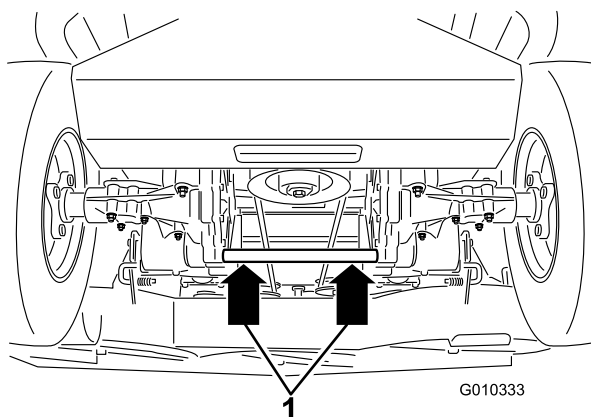
Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

For hver 400 timer

1. Brug de tre skruer, du fjernede tidligere, til at montere filterafskærmningerne over hvert filter.

Udluftning af hydrauliksystemet

1. Hæv bagenden af maskinen og støt den på donkræfte (eller lignende støtte), så den er højt nok oppe til, at drivhjulene kan dreje frit.



Figur 60

1. Donkraftpunkter

2. Sæt dig i førersædet, start motoren, flyt gashåndtaget til positionen for 1/2 gas, og deaktiver parkeringsbremsen.
 - A. Flyt omløbshåndtagene til positionen til skubning af maskinen. Se [Manuel skubning af plæneklipperen \(side 25\)](#). Flyt langsomt bevægelseshåndtagene både frem og tilbage 5-6 gange, mens omløbsventilerne er åbne, og motoren kører.
 - B. Flyt omløbshåndtagene til positionen til betjening af maskinen. Flyt langsomt retningsgrebet både frem og tilbage 5-6 gange, mens omløbsventilen er lukket, og motoren kører.
 - C. Sluk for motoren, og kontroller væskestanden i ekspansionsbeholderen. Tilsæt den foreskrevne væske, indtil den når linjen Fuld kold i ekspansionsbeholderen.
3. Gentag trin 2, indtil al luft er lukket ud af systemet.

Bemærk: Når gearkassen har et normalt støjniveau og bevæger sig frem og tilbage uden problemer ved normal hastighed, anses gearkassen for udtømt.

Vedligeholdelse af plæneklipperskjoldet

Serviceeftersyn af skæreknivene

Hold knivene skarpe gennem hele græsslåningssæsonen, da skarpe knive skærer græsset rent af uden at rive det over og uden at det flosser. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom.

Kontroller knivenes skarphed dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Fil eventuelle hakker ned, og slib knivene, hvis det er nødvendigt. Hvis en kniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv. Det kan være praktisk at have en eller flere ekstra knive ved hånden i forbindelse med slibning og udskiftning.

⚠ ADVARSEL

En slidt eller beskadiget skærekniv kan gå itu, og et stykke af den kan blive kastet mod dig eller omkringstående, hvilket kan forårsage alvorlige eller livsfarlige kvæstelser.

- Efterse jævnligt kniven for slid og skader.
- Udskift en slidt eller beskadiget kniv.

Før besigtigelse eller eftersyn af skæreknivene

Parker maskinen på en plan overflade, deaktiver kontakten til regulering af skæreknive, flyt bevægelseshåndtaget udad til positionen PARKER, sluk for motoren, og tag nøglen ud.

Besigtigelse af knivene

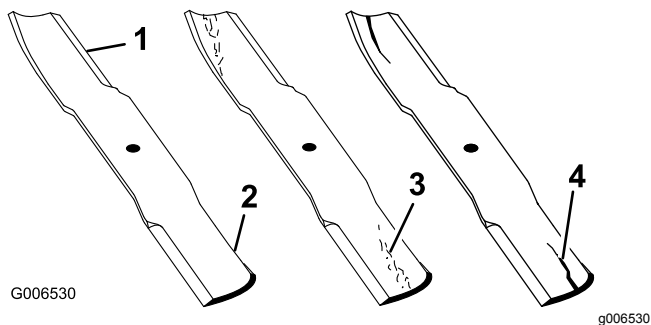
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Efterse skærekanten (Figur 61).

Bemærk: Hvis kanterne ikke er skarpe eller har hakker, skal knivene afmonteres og slibes. Se anvisninger under [Slibning af skæreknivene \(side 47\)](#).

2. Efterse knivene, især det buede område (Figur 61).

Bemærk: Hvis kniven er beskadiget eller slidt, eller hvis der er antydning af en revne i dette område (nr. 3 og 4 på Figur 61), skal du straks montere en ny kniv.



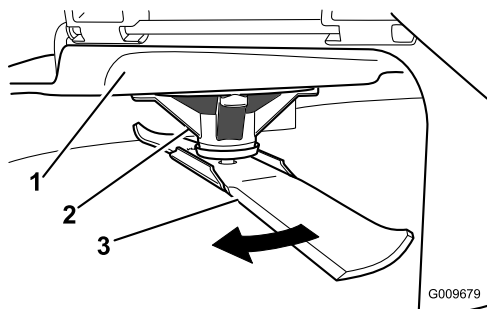
Figur 61

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Skærekant | 3. Antydning af slitage/revne |
| 2. Buet område | 4. Beskadigelse |

Kontrol for bøjede skæreknive

Bemærk: Maskinen skal stå på en plan overflade, når følgende procedure udføres.

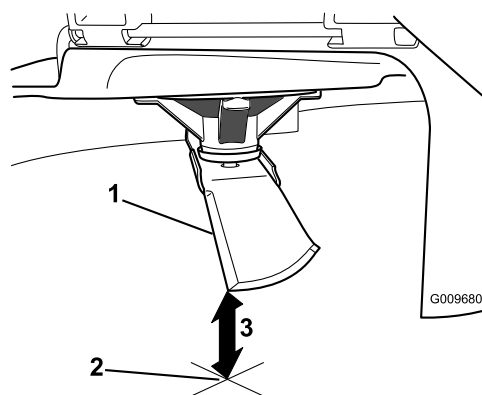
1. Hæv plæneklipperskjoldet til den højeste klippehøjde.
2. Mens der bæres tykt polstrede handsker eller anden tilstrækkelig håndbeskyttelse, drejes skærekningen langsomt til en position, som gør det muligt at foretage en effektiv måling af afstanden mellem skærekanten og den plane overflade, maskinen står på (Figur 62).



Figur 62

- | | |
|------------------|--------------|
| 1. Klipperskjold | 3. Skærekniv |
| 2. Spindelhus | |

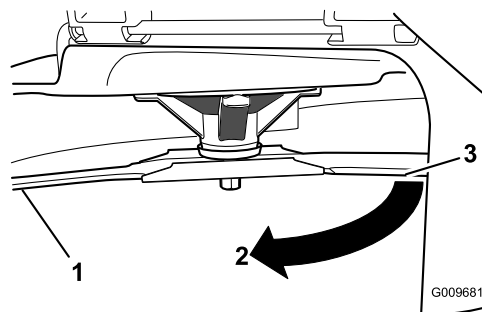
3. Mål fra spidsen af skærekniven til den plane overflade (Figur 63).



Figur 63

- | |
|--|
| 1. Skærekniv (i måleposition) |
| 2. Plan overflade |
| 3. Målt afstand mellem skærekniven og overfladen (A) |

4. Drej samme skærekniv 180 grader, så den modsatte skærekant nu befinder sig i samme position (Figur 64).

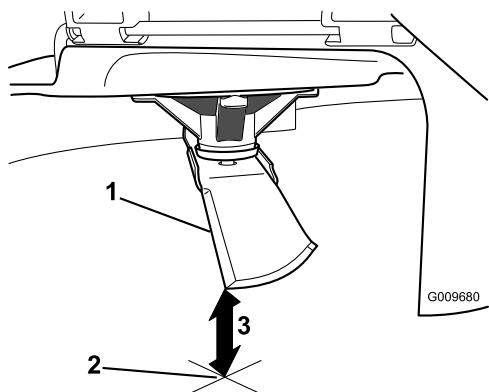


Figur 64

- | |
|---|
| 1. Skærekniv (tidligere målte side) |
| 2. Måleposition (tidligere anvendt) |
| 3. Modsatte side af skærekniven, som flyttes til målepositionen |

5. Mål fra spidsen af skærekniven til den plane overflade (Figur 65).

Bemærk: Forskellen bør ikke være større end 3 mm.



Figur 65

1. Modsatte skærekant (i måleposition)
2. Plan overflade
3. Anden målte afstand mellem skærekniven og overfladen (B)

- A. Hvis forskellen mellem A og B er større end 3 mm, udskiftes skærekniven med en ny skærekniv. Se [Afmontering af skæreknivene \(side 47\)](#) og [Montering af skæreknivene \(side 48\)](#).

Bemærk: Hvis en bøjet skærekniv udskiftes med en ny skærekniv, og forskellen stadig er over 3 mm, er knivspindlen muligvis bøjet. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler med henblik på eftersyn.

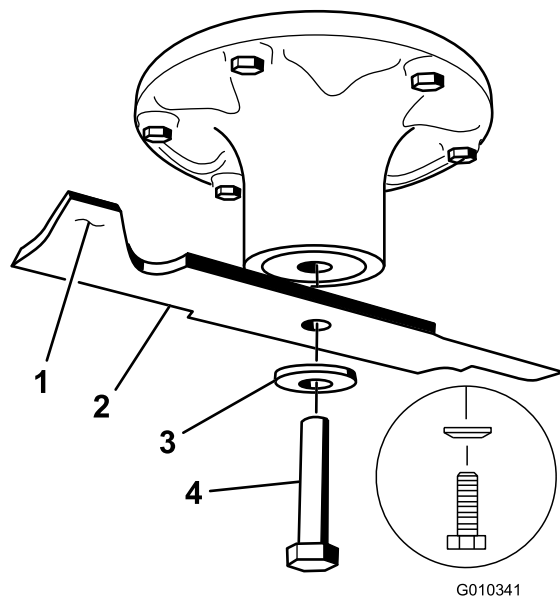
- B. Hvis forskellen er inden for det tilladte, skal du gå videre til næste skærekniv.

Gentag proceduren på hver skærekniv.

Afmontering af skæreknivene

Knivene skal udskiftes, hvis de rammer en fast genstand, eller hvis de er ude af balance eller bøjet. Brug kun originale Toro-knive for at sikre optimal ydelse og sikker overensstemmelse med maskinen. Brug af knive fremstillet af andre producenter kan medføre, at maskinen ikke er i overensstemmelse med sikkerhedsstandarderne.

1. Hold på skæreknivenden med en klud eller en tyk handske.
2. Fjern skæreknivsbolten, den buede skive og skærekniven fra spindelakslen ([Figur 66](#)).



Figur 66

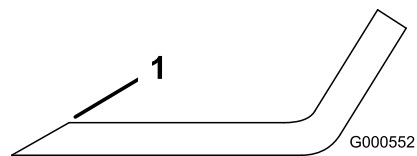
1. Skæreknivens sejl
2. Skærekniv
3. Buet skive
4. Knivbolt

Slibning af skæreknivene

1. Anvend en fil til at slibe begge ender af skærekniven ([Figur 67](#)).

Bemærk: Bevar den oprindelige vinkel.

Bemærk: Skærekniven bevarer balancen, hvis der fjernes den samme mængde materiale på begge skærekanten.

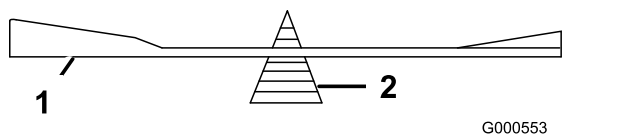


Figur 67

1. Slib i den oprindelige vinkel.
2. Kontroller knivens balance ved at placere den på en afbalanceringsenhed ([Figur 68](#)).

Bemærk: Hvis skærekniven forbliver i en vandret position, er skærekniven afbalanceret og kan benyttes.

Bemærk: Hvis kniven ikke er afbalanceret, skal der slibes lidt mere metal af sejlområdet ([Figur 67](#)).



Figur 68

1. Skærekniv
2. Afbalanceringsenhed

3. Gentag denne procedure, indtil skærekniven er afbalanceret.

Montering af skæreknivene

1. Monter skærekniven på spindelakslen (Figur 66).

Vigtigt: Den buede del af skærekniven skal pege opad mod indersiden af plæneklipperen for at sikre en god klipning.

2. Monter fjederskiven og skæreknivsbolten med fjederskivens konus monteret mod boltens hoved (Figur 66).
3. Tilspænd skæreknivsbolten til et moment på 135 til 150 Nm.

Nivellering af plæneklipperskjoldet

Sørg for, at plæneklipperskjoldet er plant, hver gang du monterer plæneklipperen, eller når du ser en ujævn klipning på plænen.

Kontroller plæneklipperskjoldet for bøjede knive før nivellering. Fjern og udskift bøjede knive. Se [Kontrol for bøjede skæreknive \(side 46\)](#), før du fortsætter.

Niveller plæneklipperskjoldet fra side til side, før du justerer den langsgående hældning.

Krav:

- Maskinen skal stå på en plan overflade.
- Alle fire dæk skal være korrekt pumpet. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 43\)](#).

Kontrol af tværgående niveau

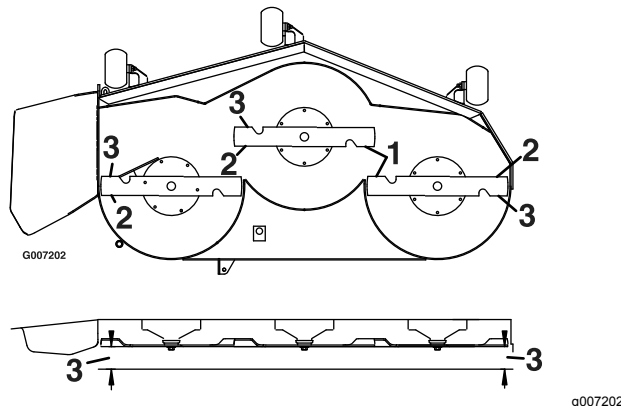
Plæneklipperens skæreknive skal være på samme niveau fra side til side. Kontroller det tværgående niveau, hver gang du monterer plæneklipperen, eller når du ser en ujævn klipning på plænen.

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, sluk for motoren, tag nøglen ud, aktiver parkeringsbremsen, og vent,

til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.

3. Drej forsigtigt skæreknivene fra side til side.
4. Mål mellem de udvendige skærekanter og den plane overflade (Figur 69).

Bemærk: Hvis begge mål ikke er inden for 5 mm, er en justering nødvendig. Se [Nivellering af plæneklipperskjoldet \(side 49\)](#).



Figur 69

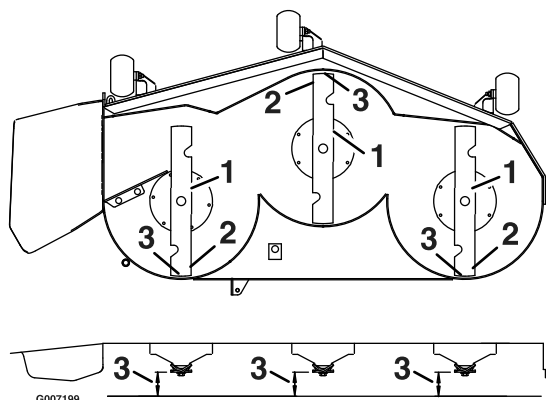
1. Tværgående skæreknive
2. Udvendige skærekanter
3. Mål fra spidsen af skærekniven til den plane overflade.

Kontrol af den langsgående knivhældning

Kontroller den langsgående knivhældning, hver gang du justerer plæneklipperen. Hvis plæneklipperens forende er mere end 7,9 mm lavere end bagenden af plæneklipperen, skal skæreknivens hældning justeres på følgende måde:

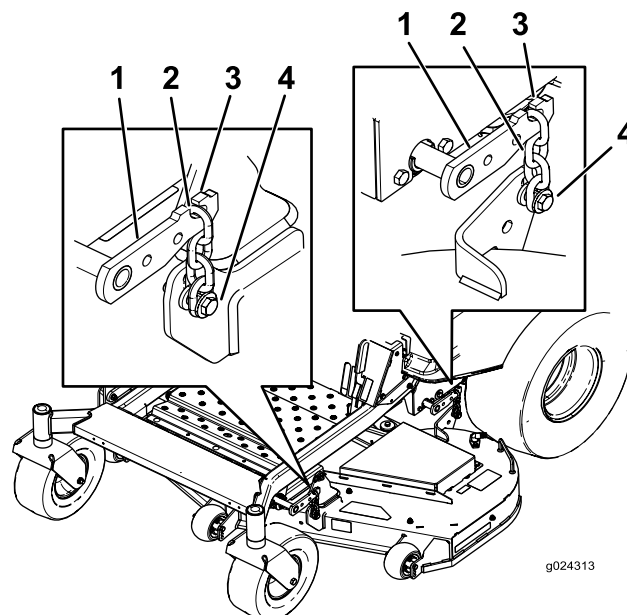
1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Drej forsigtigt skæreknivene, så de vender på langs (Figur 70).
4. Mål fra spidsen af den forreste skærekniv til den plane overflade og spidsen af den bageste skærekniv til den plane overflade (Figur 70).

Bemærk: Hvis den forreste skæreknivs spids ikke er 1,6 til 7,9 mm lavere end den bageste skæreknivs spids, skal du fortsætte til proceduren [Nivellering af plæneklipperskjoldet \(side 49\)](#).



Figur 70

1. Langsgående skærekniive
2. Udvendige skærekanter
3. Mål fra spidsen af skærekniiven til den plane overflade.

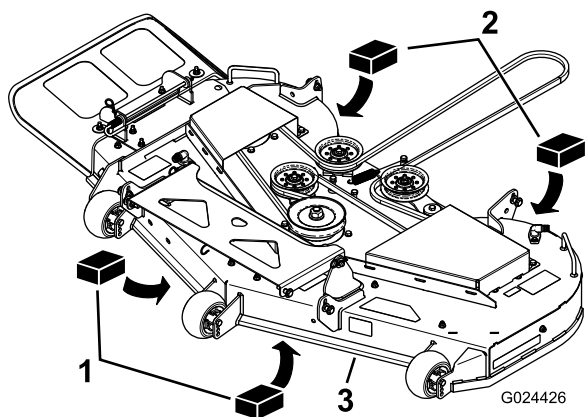


Figur 72

1. Skjoldløftearm
2. Kæde
3. Krog
4. Justeringsbolt

Nivellering af plæneklipperskjoldet

1. Sæt antiskalperingsrullerne i de øverste huller, eller fjern dem helt, når denne procedure udføres. Se [Justering af antiskalperingsruller \(side 24\)](#).
2. Flyt klippehøjdehåndtaget til positionen på 76 mm. Se [Justering af klippehøjden \(side 23\)](#).
3. Placer to 6,6 cm blokke under hver side af forkanten af skjoldet, men ikke under antiskalperingsrullebeslagene ([Figur 71](#)).
4. Placer to 7,3 cm tykke blokke under bagkanten af klippeskjoldet – en på hver side af klippeskjoldet ([Figur 71](#)).



Figur 71

1. Træblok – 6,6 cm tyk
2. Træblok – 7,3 cm tyk
3. Forkant

5. Løsn justeringsboltene i alle fire hjørner, så skjoldet hviler sikkert på alle fire blokke ([Figur 72](#)).

6. Sørg for, at alle fire kæder er stramme ([Figur 72](#)).
7. Tilspænd de fire justeringsbolte ([Figur 72](#)).
8. Sørg for, at blokkene passer nøjagtigt ind under skjoldet, og at alle boltene er tilspændte.
9. Bekræft, at skjoldet er plant ved at kontrollere den tværgående nivellering og den langsgående skæreknivshældning. Gentag om nødvendigt skjoldnivelleringsproceduren.

Eftersyn af remmene

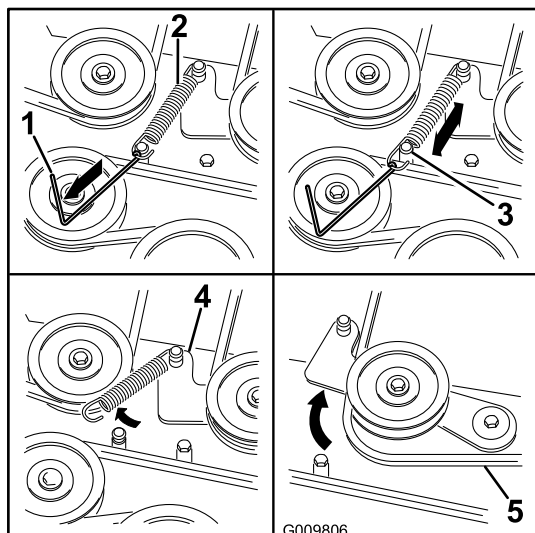
Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Kontroller, om remmene hviner, når remmen drejer, om knivene glider, når der klippes græs, og om der er flossede remkanter, brændemærker og revner, da dette er tegn på, at en drivrem er slidt. Udskift remmen, hvis nogen af disse forhold opstår.

Udskiftning af plæneklipperremmen

Hvinende lyde når remmen kører rundt, skæreknive der glider, når der klippes græs, flossede remkanter, brændemærker og revner er tegn på, at en plæneklipperrem er slidt. Udskift remmen, hvis nogen af disse forhold opstår.

1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag), flyt bevægelseshåndtagene til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Sænk plæneklipperen til en klippehøjdeposition på 76 mm.
4. Løsn de nederste to bolte, der fastholder plæneklipperskjoldets gardin på plæneklipperskjoldet. Se [Frigivelse af plæneklipperskjoldets gardin \(side 34\)](#).
5. Løsn de to bolte på hver remskærm, **men fjern dem ikke**.
6. Skub dækslet, indtil det er frit af boltene, og løft det op og ud for at tage det af.
7. Fjern vognbunden for at få adgang til styreremskiven.
8. Brug et fjederværktøj (Toro-delnr. 92-5771) til at fjerne styrefjederen fra skjoldtappen, så spændingen fjernes fra styreremskiven ([Figur 73](#)).



Figur 73

G009806

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Fjederværktøj (Toro-delnr. 92-5771) | 4. Styrearm |
| 2. Styrefjeder | 5. Plæneklipperrem |
| 3. Skjoldtap | |

9. Sænk plæneklipperen til den laveste klippehøjde, og sæt klippehøjdesplitten i låsepositionen for den laveste klippehøjde.
10. Fjern remmen fra plæneklipperskjoldets remskiver, og fjern den eksisterende rem.
11. Før den nye rem rundt om plæneklipperens remskiver og koblingsremskiven under motoren ([Figur 73](#)).

▲ ADVARSEL

Fjederen er spændt, når den monteres, og kan forårsage personskade.

Vær forsigtig, når du fjerner remmen.

12. Brug et fjederværktøj (Toro-delnr. 92-5771) til at montere styrefjederen over skjoldtappen, så styreremskiven og plæneklipperremmen tilspændes ([Figur 73](#)).
13. Kontroller, at remmen er korrekt placeret i alle remskiver.
14. For at installere remskærmene skal du sætte tapperne på hver skærm ind i de tilsvarende åbninger på klippeenhedens beslag og sikre dig, at de er på plads.
15. Drej dækslet mod skjoldet, og skub hakkene under de løsnede bolte, indtil de sidder på plads.
16. Spænd boltene for at fastgøre dækslet til skjoldet.
17. Tilspænd de nederste to bolte, der fastholder plæneklipperskjoldets gardin på plæneklipperskjoldet. Se [Frigivelse af plæneklipperskjoldets gardin \(side 34\)](#).

Afmontering af plæneklipperen

Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.

Sænk plæneklipperen til den laveste klippehøjde. Vælg en af følgende procedurer afhængig af den monterede plæneklipperskjoldstørrelse for at gennemføre afmonteringen.

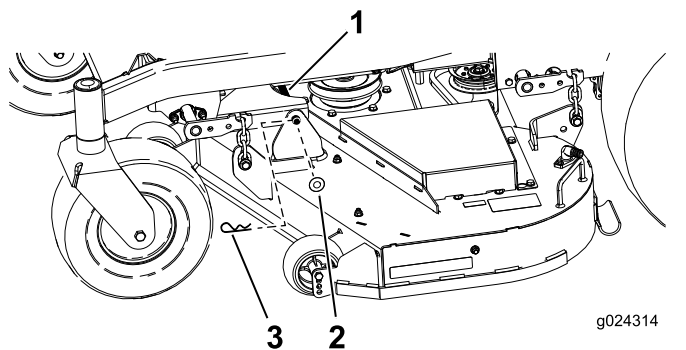
Forberedelse til afmontering af plæneklipperskjoldet

1. Sænk plæneklipperen til en klippehøjdeposition på 76 mm.

2. Løsn de nederste to bolte, der fastholder plæneklipperskjoldets gardin på plæneklipperskjoldet. Se [Frigivelse af plæneklipperskjoldets gardin \(side 34\)](#).
3. Fjern plæneklipperremmen fra motorremskiven. Se [Udskiftning af plæneklipperremmen \(side 50\)](#).

Afmontering af plæneklipperskjoldet

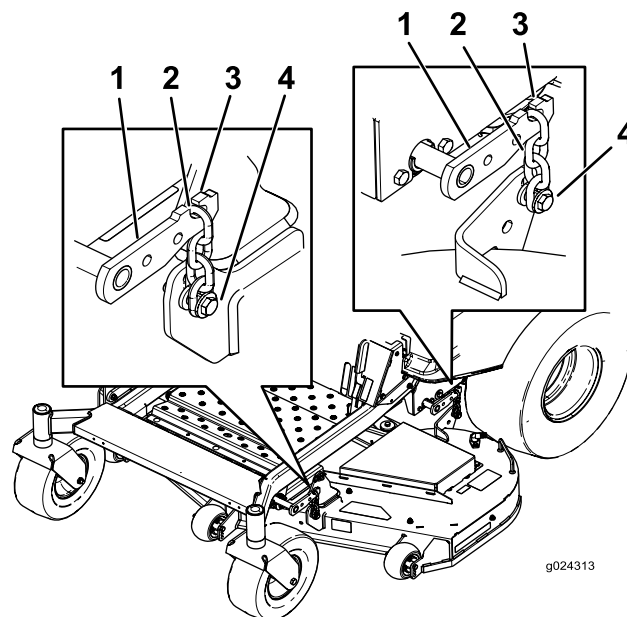
1. Fjern låseclipsen og spændeskiven, der fastgør kædebolt på rammen og skjoldet, og fjern kædestangen ([Figur 74](#)).



Figur 74

- | | |
|----------------|--------------|
| 1. Kædebolt | 3. Låseclips |
| 2. Spændeskive | |

2. Løft plæneklipperskjoldet op for at udløse spændingen på plæneklipperskjoldet.
3. Afmonter kæderne fra krogene på skjoldløftearmene ([Figur 75](#)).



Figur 75

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Skjoldløftearm | 3. Krog |
| 2. Kæde | 4. Justeringsbolt |

4. Hæv klippehøjden til transportpositionen.
5. Fjern remmen fra koblingsremskiven på motoren.
6. Skyd plæneklipperen ud fra undersiden af maskinen.

Bemærk: Gem alle dele til fremtidig montering.

Montering af plæneklipperskjoldet

1. Parker maskinen på en plan flade og udkobl kontakten til regulering af skærekniive.
2. Flyt bevægelseshåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, sluk for motoren, tag nøglen ud, aktiver parkeringsbremsen, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Skyd plæneklipperen ind under maskinen.
4. Sænk klippehøjdehåndtaget til den laveste position.
5. Sæt klippehøjdesplitten i låsepositionen for den laveste klippehøjde.
6. Løft klipperskjoldets bagende, og sæt kæderne fast på de bageste løftearme ([Figur 75](#)).
7. Sæt de forreste kæder fast på de forreste løftearme ([Figur 75](#)).
8. Monter den lange kædestang gennem stelbeslaget og skjoldet.

9. Sæt kædebolten fast med låseclipsene og spændeskiverne, du fjernede tidligere ([Figur 74](#)).
10. Monter plæneklipperremmen på motorremskiven. Se [Udskiftning af plæneklipperremmen](#) (side 50).
11. Tilspænd de nederste to bolte, der fastholder plæneklipperskjoldets gardin på plæneklipperskjoldet. Se [Frigivelse af plæneklipperskjoldets gardin](#) (side 34).

Udskiftning af græsdeflektoren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Efterse græsdeflektoren for skade.

⚠ ADVARSEL

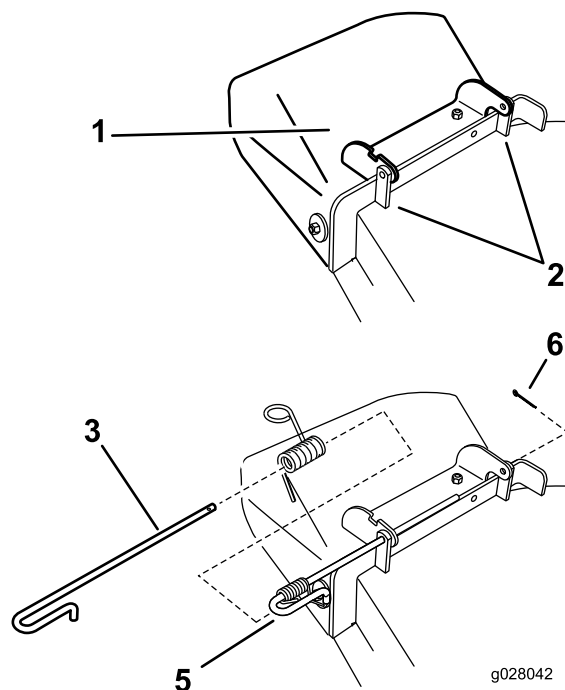
En utildækket udblæsningsåbning kan resultere i, at der udkastes genstande i operatørens eller omkringståendes retning, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Der kan også opstå kontakt med skærekniven.

Betjen aldrig plæneklipperen uden at have monteret en kværnafskærmning, udblæsningsdeflektor eller opsamler.

Efterse græsdeflektoren for skade inden hver brug. Reparer eller udskift alle beskadigede dele før brug.

1. Fjern splitten fra stangens ende ([Figur 76](#)).
2. Tag fjederen ud af hakket i deflektorbeslaget, og skub stangen ud af de svejsede skjoldbeslag, fjederen og udblæsningsdeflektoren ([Figur 76](#)).

Bemærk: Fjern den beskadigede eller slidte udblæsningsdeflektor.



g028042

g028042

Figur 76

- | | |
|-----------------|---------------------------------|
| 1. Deflektor | 4. Fjeder |
| 2. Skjoldbeslag | 5. Fjeder monteret over stangen |
| 3. Stang | 6. Låseclips |

3. Placer den nye udblæsningsdeflektor med beslagenderne mellem de svejsede beslag på skjoldet ([Figur 76](#)).
4. Monter fjederen på stangens lige ende.

Bemærk: Placer fjederen på stangen som vist i figuren, så den kortere fjederende kommer ud under stangen før bøjningen og går over stangen, idet den vender tilbage fra bøjningen.

5. Løft fjederens øjeende, og sæt den i hakket på deflektorbeslaget ([Figur 77](#)).

Rengøring

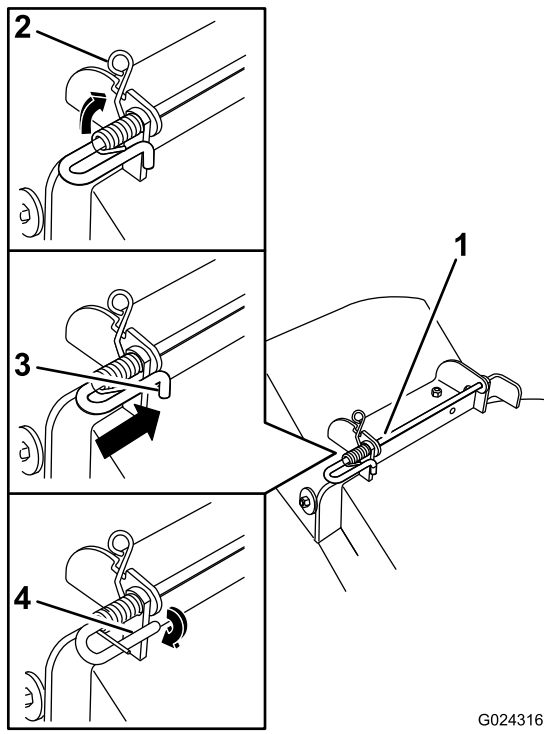
Vask af plæneklipperens underside

Eftersynsinterval: Efter hver anvendelse—Rengøring af plæneklipperhuset.

Hver gang du har brugt plæneklipperen, skal du vaske undersiden for at forhindre, at der samler sig græs. På denne måde forbedres græskværnefunktionen og spredningen af det afklippede græs.

1. Parker maskinen på en plan flade, og udkobl kontakten til regulering af skæreknive.
2. Flyt bevægelsehåndtagene udad til den NEUTRALE LÅSEPOSITION, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Fastgør slangekoblingen på enden af plæneklipperens vaskefitting, og skru helt op for vandet (Figur 78).

Bemærk: Smør vaseline på vaskefittingens O-ring for at gøre det lettere at sætte koblingen på og beskytte O-ringen.

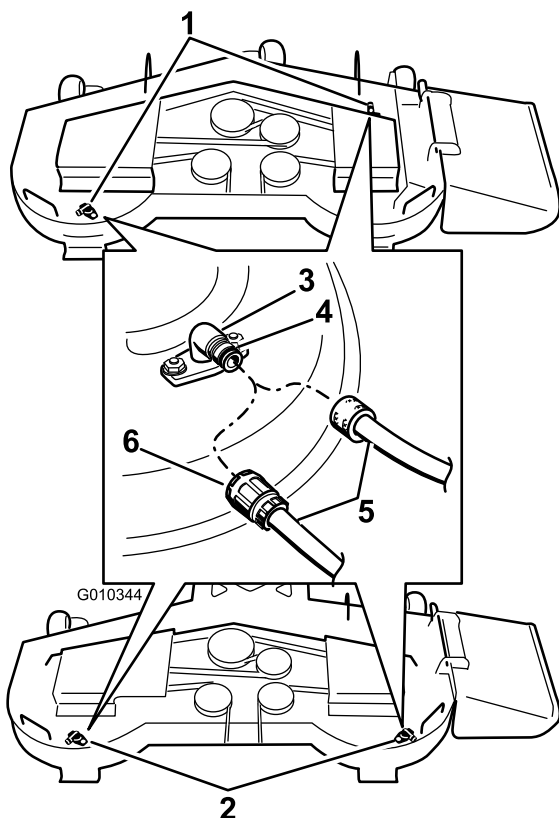


G024316

g024316

Figur 77

1. Stang og fjeder delvist monteret
 2. Fjederens øjeende monteret i hakket på deflektorbeslaget
 3. Stang, kort ende, flyttet om bag plæneklipperbeslaget
 4. Kort ende, fastholdt af plæneklipperbeslaget
-
6. Fastgør stang- og fjederenheden ved at dreje den, så den korte ende af stangen kan placeres bag det forreste beslag, der er svejset fast på skjoldet (Figur 77).
- Vigtigt:** Græsdeflektoren skal fjederbelastes i den sænkede position. Løft deflektoren op for at kontrollere, at den smækker helt ned.
7. Monter splitten i stangens ende (Figur 76).



Figur 78

g010344

- | | |
|--|------------|
| 1. Vaskefittingplaceringer på 137 cm skjolde | 4. O-ring |
| 2. Vaskefittingplaceringer på 122 cm skjolde | 5. Slange |
| 3. Vaskefitting | 6. Kobling |

4. Sænk plæneklipperen til den laveste klippehøjde.
5. Sæt dig i sædet, start motoren, indkobl kontakten til regulering af skærekniven, og lad plæneklipperen køre i 1-3 minutter.
6. Udkobl kontakten til regulering af skæreknivene, sluk for motoren, fjern tændingsnøglen, og vent til alle bevægelige dele stopper.
7. Luk for vandet, og tag koblingen af vaskefittingen.

Bemærk: Hvis plæneklipperen ikke er ren efter én vask, skal du lade den stå i blød i 30 minutter. Gentag dernæst processen.

8. Lad plæneklipperen køre igen mellem 1-3 minutter for at fjerne overskydende vand.

⚠ ADVARSEL

En knækket eller manglende vaskefitting kan betyde, at du og andre personer udsættes for udslyngede genstande eller risikerer at komme i kontakt med skæreknivene. Udslyngede genstande eller kontakt med skæreknivene kan medføre kvæstelser eller død.

- Udskift en ødelagt eller manglende vaskefitting øjeblikkeligt, før du anvender plæneklipperen igen.
- Anbring aldrig hænder og fødder under plæneklipperen eller inde i åbninger i plæneklipperen.

Bortskaffelse af affald

Motorolie, batterier, hydraulikolie og motorkølevæske forurener miljøet. Bortskaf dem i henhold til den lokale gældende lovgivning.

Opbevaring

Rengøring og opbevaring

1. Udkobl kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtaget), aktiver parkeringsbremsen, drej tændingsnøglen til positionen FRA, og tag nøglen ud.
2. Fjern afklippet græs og snavs fra alle maskinens ydre dele, særligt motoren og det hydrauliske system. Fjern snavs og avner fra motorens køleribber og blæserhuset.

Vigtigt: Du kan vaske maskinen med et mildt rengøringsmiddel og vand. Udsæt ikke maskinen for højtryksrensning. Undgå overdreven brug af vand, særligt i nærheden af kontrolpanelet, motoren og hydraulikpumperne.

3. Kontroller parkeringsbremsefunktionen. Se [Betjening af parkeringsbremsen \(side 19\)](#).
4. Udfør serviceeftersyn af luftfilteret. Se [Serviceeftersyn af luftfilteret \(side 35\)](#).
5. Smør maskinen. Se [Smøring \(side 35\)](#).
6. Skift krumtaphusolien. Se [Skift af motorolien \(side 37\)](#).
7. Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 43\)](#).
8. Skift hydraulikfilteret. Se [Skift af hydraulikfilter og -væske \(side 43\)](#).
9. Oplad batteriet. Se [Opladning af batteriet \(side 41\)](#).
10. Skrab enhver større ophobning af græs og snavs af plæneklipperens underside, og vask derefter plæneklipperen med en haveslange.

Bemærk: Kør maskinen med kontakten til regulering af skæreknivene (kraftudtag) indkoblet og motoren ved høj tomgangshastighed i 2 til 5 minutter efter vask.

11. Kontroller skæreknivenes tilstand. Se [Serviceeftersyn af skæreknivene \(side 45\)](#).
12. Klargør maskinen til opbevaring, hvis den ikke skal bruges i mere end 30 dage. Klargør maskinen til opbevaring på følgende måde.

- A. Tilsæt en petroleumbaseret stabilisator til brændstoffet i tanken. Følg blandingsvejledningen fra stabilisatorfabrikanten. Anvend ikke alkoholbaseret stabilisator (ethanol eller metanol).

Bemærk: Brændstofsstabilisator er mest effektivt, når det blandes med frisk brændstof og altid anvendes.

- B. Lad motoren køre for at fordele brændstoffet, der er tilsat stabilisator, i brændstofssystemet (5 minutter).
- C. Sluk for motoren, lad den køle af, og dræn brændstoftanken.
- D. Start motoren igen, og lad den køre, indtil den stopper.
- E. Brændstof skal bortskaffes på forsvarlig vis. Genbrug olien i overensstemmelse med gældende retningslinjer.

Vigtigt: Stabilisator/brændstof tilsat stabilisator må ikke opbevares i mere end 90 dage.

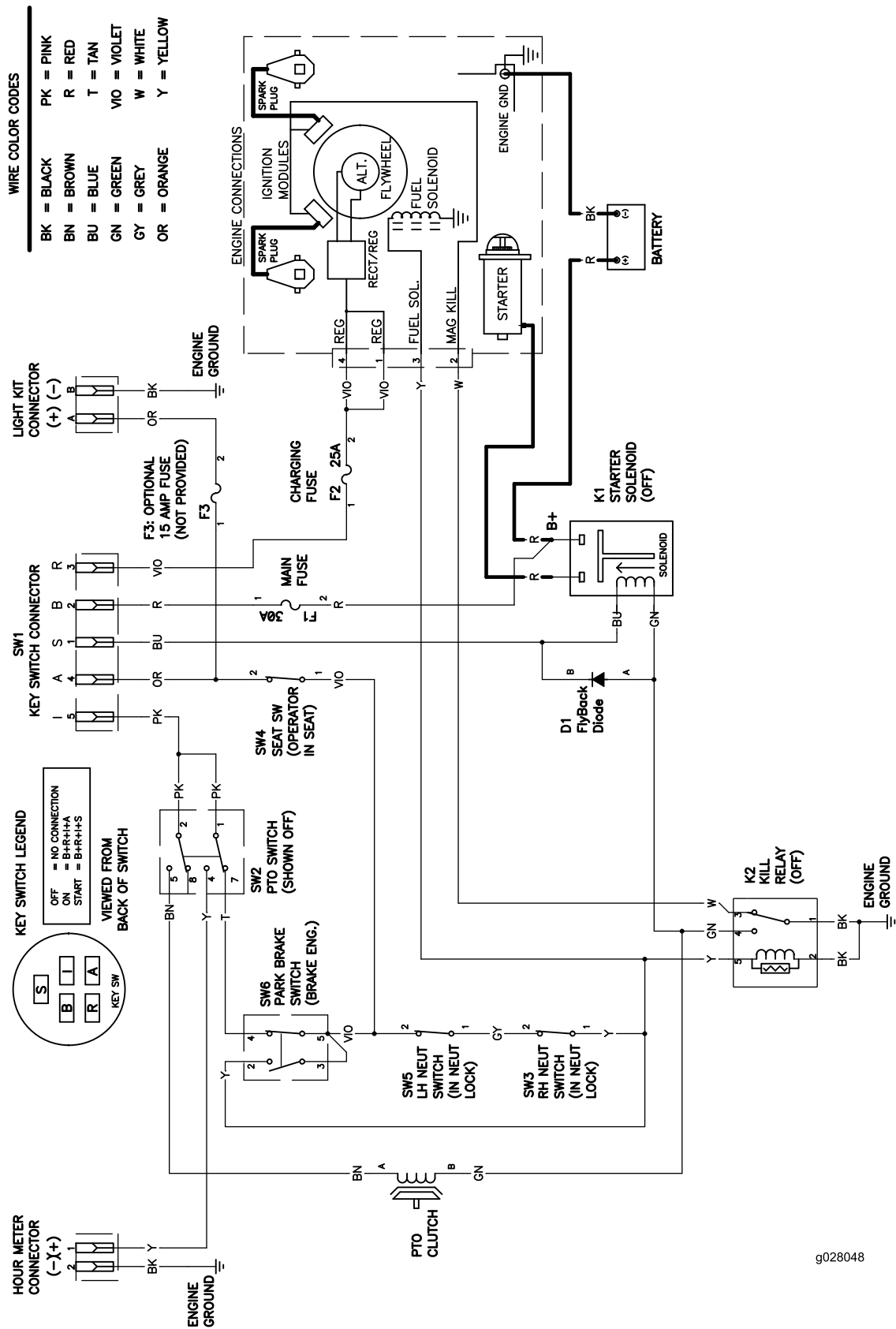
13. Kontroller og stram alle bolte, møtrikker og skruer. Reparer eller udskift alle beskadigede dele.
14. Mal alle ridsede eller blotlagte metaloverflader. Maling kan købes hos en autoriseret serviceforhandler.
15. Opbevar maskinen i en ren, tør garage eller på et passende sted. Tag nøglen ud af tændingen, og opbevar den utilgængeligt for børn og andre uautoriserede brugere. Tildæk maskinen for at beskytte den og holde den ren.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Starteren tørner ikke.	1. Kontakt til regulering af skæreknive (kraftudtaget) er indkoblet. 2. Parkeringsbremsen er ikke aktiveret. 3. Drivhåndtagene er ikke i NEUTRAL LÅSEPOSITION. 4. Føreren sidder ikke på sædet. 5. Batteriet er fladt. 6. De elektriske forbindelser er korroderet eller løse. 7. Sprunget sikring. 8. Relæet eller kontakten er defekt.	1. Flyt kontakten til skæreknivenes kraftudtag til udkoblet. 2. Aktiver parkeringsbremsen. 3. Sørg for, at drivhåndtagene er placeret i den NEUTRALE LÅSEPOSITION. 4. Tag plads i sædet. 5. Oplad batteriet. 6. Kontroller, om de elektriske tilslutninger har forbindelse. 7. Udskift sikringen. 8. Kontakt en autoriseret forhandler.
Motoren starter ikke, er svær at starte eller sætter ud	1. Brændstoftanken er tom. 2. Brændstofafbryderventilen er lukket. 3. Oliestanden i krumtaphuset er lav. 4. Gashåndtaget og chokeren er ikke i den korrekte position. 5. Snavs i brændstoffilteret. 6. Der er snavs, vand eller gammelt brændstof i brændstofsyste 7. Luftfilteret er snavset. 8. Sædekontakten fungerer ikke korrekt. 9. Elektriske forbindelser er korroderede, løse eller defekte. 10. Relæet eller kontakten er defekt. 11. Defekt tændrør. 12. Tændrøret er ikke forbundet.	1. Fyld brændstoftanken op. 2. Åbn brændstofafbryderventilen. 3. Fyld olie på krumtaphuset. 4. Sørg for, at gashåndtaget er placeret midtvejs mellem positionerne LANGSOM og HURTIG, og at chokeren er i positionen ON (Til), hvis motoren er kold, eller OFF (Fra), hvis motoren er varm. 5. Udskift brændstoffilteret. 6. Kontakt en autoriseret forhandler. 7. Rens eller udskift luftfilterindsatsen. 8. Kontroller sædekontaktlampen. Udskift om nødvendigt sædet. 9. Kontroller, om de elektriske forbindelser har forbindelse. Rengør tilslutningsklemmerne omhyggeligt med et rengøringsmiddel til elektriske kontakter, påfør dielektrisk fedt, og tilslut dem igen. 10. Kontakt en autoriseret forhandler. 11. Rengør, juster eller udskift tændrøret. 12. Kontroller tændrørets ledningsforbindelse.
Motoren mister kraft.	1. Motorbelastningen er for stor. 2. Luftfilteret er snavset. 3. Oliestanden i krumtaphuset er lav. 4. Køleribberne og luftkanalerne over motoren er tilstoppe 5. Udluftningshullet i brændstoftankdækslet er tilstoppet. 6. Snavs i brændstoffilteret. 7. Der er snavs, vand eller gammelt brændstof i brændstofsyste	1. Sænk kørehastigheden. 2. Rens luftfilterindsatsen. 3. Fyld olie på krumtaphuset. 4. Fjern snavs og lignende fra køleribberne og luftkanalerne. 5. Rens, eller udskift brændstoftankdækslet. 6. Udskift brændstoffilteret. 7. Kontakt en autoriseret forhandler.
Motoren overopheder.	1. Motorbelastningen er for stor. 2. Oliestanden i krumtaphuset er lav. 3. Køleribberne og luftkanalerne over motoren er tilstoppe	1. Sænk kørehastigheden. 2. Fyld olie på krumtaphuset. 3. Fjern snavs og lignende fra køleribberne og luftkanalerne.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Plæneklipperen trækker til venstre eller højre (med håndtagene helt fremad)	1. Sporingen skal justeres 2. Dæktrykket i dækkene er ikke korrekt.	1. Juster sporingen. 2. Juster dæktrykket på drivdækkene.
Maskinen kører ikke.	1. Omløbsventilerne er ikke lukket stramt nok. 2. Pumperemmen er slidt, løs eller beskadiget. 3. Pumperemmen er hoppet af en remskive. 4. Styrefjederen er gået itu eller mangler. 5. Hydraulikoliestanden er lav, eller olien er for varm.	1. Spænd omløbsventilerne. 2. Udskift remmen. 3. Udskift remmen. 4. Udskift fjederen. 5. Fyld hydraulikolie på beholderne, eller lad olien køle af.
Unormale vibrationer.	1. Skærekniven(e) er bøjede eller ude af balance. 2. Skæreknivenes monteringsbolt er løs. 3. Motorens monteringsbolte er løse. 4. Løs motorremskive, styreremskive eller skæreknivenes remskive. 5. Motorens remskive er beskadiget. 6. En skæreknivspindel er bøjet. 7. Motorophænget sidder løst eller er slidt.	1. Monter en eller flere nye skæreknive. 2. Tilspænd skæreknivenes monteringsbolt. 3. Tilspænd motorens monteringsbolte. 4. Tilspænd den løse remskive. 5. Kontakt en autoriseret forhandler. 6. Kontakt en autoriseret forhandler. 7. Kontakt en autoriseret forhandler.
Ujævn klippehøjde.	1. Skærekniven(e) er ikke skarp(e). 2. Skærekniven(e) er bøjet/-ede. 3. Plæneklipperskjoldet er ikke nivelleret. 4. Undersiden af plæneklipperen er snavset. 5. Dæktrykket er ikke korrekt. 6. En skæreknivspindel er bøjet.	1. Slib skærekniven(e). 2. Monter en eller flere nye skæreknive. 3. Niveller plæneklipperskjoldet på tværs og på langs. 4. Rengør undersiden af plæneklipperen. 5. Juster dæktrykket. 6. Kontakt en autoriseret forhandler.
Skæreknivene roterer ikke.	1. Plæneklipperskjoldets rem er slidt, løs eller beskadiget. 2. Plæneklipperskjoldets rem er hoppet af remskiven. 3. Pumpens drivrem er slidt, løs eller beskadiget. 4. Styrefjederen er gået itu eller mangler.	1. Monter en ny skjoldrem. 2. Monter plæneklipperskjoldets remskive, og kontroller, at styreremskiven, styrearmen og fjederen er placeret korrekt og fungerer. 3. Kontroller remspændingen, eller monter en ny rem. 4. Udskift fjederen.

Diagrammer



g028048

g028048

Ledningsdiagram (Rev. B)

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spyros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

Begrænset garanti (se garantiperioder nedenfor)

TimeCutter
og
TITAN-plæ-
neklippere

Fejl og produkter, der er dækket

Toro Company og deres søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem at reparere de nedenfor anførte Toro-produkter, hvis de viser sig at have materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse.

Følgende perioder gælder fra datoen for den oprindelige ejers køb:

Produkter	Garantiperiode
TimeCutter- og MX-plæneklippere • Motorer ¹ – privat brug	Privat brug ² – 3 år Kawasaki – 3 år Kohler – 3 år Toro – 3 år
TimeCutter- og MX-plæneklippere • Motorer ¹ – kommerciel brug	Kommerciel brug – 30 dage Kawasaki – 3 år Kohler – 90 dage Toro – 90 dage 3 år eller 300 timer ³
TITAN SW- og ZS-serien af plæneklippere – privat eller kommerciel brug • Motorer ¹ – privat eller kommerciel brug • Stel	Kawasaki – 3 år Produktivitetstid (kun den originale ejer) ⁴ 4 år eller 400 timer ³
TITAN MX-serien af plæneklippere – privat eller kommerciel brug • Motorer ¹ – privat eller kommerciel brug • Stel	Kawasaki – 3 år Produktivitetstid (kun den originale ejer) ⁴
Alle plæneklippere • Redskaber • Batteri	1 år 90 dages reservedele og arbejds løn 1 år kun på dele
• Remme og dæk	90 dage

¹Nogle af de motorer, der bruges på Toro-udstyr er omfattet af motorfabrikantens garanti.

²Privat brug betyder, at produktet bruges på samme grund, som dit hjem ligger på. Brug på mere end ét sted anses for at være kommerciel brug, og i dette tilfælde finder garantien for kommerciel brug anvendelse.

³Alt efter hvad der indtræffer først.

⁴Produktivitetstid på stellet – Hvis hovedstellet, som består af sammensvejsede dele, der danner traktorstrukturen, som andre komponenter, f.eks. motoren, er fastgjort på, revner eller går i stykker under normal brug, vil den blive repareret eller udskiftet efter Toros valg i henhold til garantien, uden at kunden skal afholde omkostninger til reservedele og arbejds løn. Svigt i stellet som følge af forkert brug eller misbrug og svigt eller påkrævet reparation som følge af rust eller korrosion er ikke omfattet af garantien.

Garantien kan bortfalde, hvis timetælleren er frakoblet, ændret eller viser tegn på, at der er pillet ved den.

Ejerens ansvar

Du skal vedligeholde dit Toro-produkt ved at følge de vedligeholdelsesprocedurer, der er beskrevet i *betjeningsvejledningen*. Du skal selv afholde udgifterne til denne rutinevedligeholdelse, uanset om den udføres af en forhandler eller dig selv.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Hvis du mener, at dit Toro-produkt har en materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse, skal du følge denne fremgangsmåde:

1. Kontakt en autoriseret Toro-serviceforhandler for at arrangere reparation hos denne. Besøg www.Toro.com for at finde en forhandler nær dig. Du kan også ringe på telefonnumrene under punkt 3, hvis du vil bruge vores 24 timers lokaliseringssystem for Toro-forhandlere.
2. Medbring produktet og dit købsbevis (salgskvittering) til serviceforhandleren. Forhandleren vil diagnosticere problemet og afgøre, om det dækkes af garantien.

Andre lande end USA og Canada

Denne garanti er ikke gyldig i Mexico. Kunder, som har købt Toro-produkter uden for USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren. Hvis alt andet svigter, kan du kontakte os hos Toro Warranty Company.

Forbrugerlovgivning i Australien: Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.

3. Hvis du af en eller anden årsag er utilfreds med serviceforhandlerens vurdering eller med den service, du får, kan du kontakte os på:

Toro Warranty Company
Customer Care Department, RLC-divisionsen
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
Gratis på 866-216-6029 (kunder i USA)
Gratis på 866-216-6030 (kunder i Canada)

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Der er ingen udtrykkelig garanti undtagen for det særlige emissionssystem og motorgarantidækning på visse produkter. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Udgifter til regelmæssig vedligeholdelsesservice eller reservedele som filtre, brændstof, smøremidler, olieskift, tændrør, luftfilter, slibning af slidte skærekneve, kabel-/forbindelsesjusteringer eller bremse- og koblingsjusteringer
- Komponenter, der svigter som følge af almindeligt slid
- Ethvert produkt eller enhver del, der er blevet ændret, anvendt forkert eller forsømt og kræver udskiftning eller reparation som følge af ulykker eller manglende korrekt vedligeholdelse
- Afhentnings- og leveringsudgifter
- Reparationer eller forsøg på reparationer af andre end en autoriseret Toro-serviceforhandler
- Reparationer, der er nødvendige, fordi den anbefalede brændstofprocedure ikke er blevet fulgt (se *betjeningsvejledningen* for yderligere oplysninger)
 - Fjernelse af forureningsstoffer fra brændstofsysteget dækkes ikke
 - Brug af gammelt brændstof (mere end en måned gammelt) eller brændstof, der indeholder mere end 10 % ethanol eller mere end 15 % MTBE
 - Undladelse af at aftappe brændstofsysteget før en periode på over en måned, hvor maskinen ikke skal bruges

Generelle betingelser

Alle reparationer, der er dækket af disse garantier, skal udføres af en autoriseret Toro-serviceforhandler, som anvender Toro-godkendte reservedele.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelig medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien.

Alle underforståede garantier om salgbarhed (at produktet er egnet til almindelig brug) og egnethed til formålet (at produktet er egnet til et bestemt formål) er begrænset til varigheden af den udtrykkelige garanti.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.

Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.